

**ПЕРЕЧЕНЬ СТРАХОВЫХ ВЫПЛАТ ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛЕЙ КАРТЫ WORLD MASTERCARD BLACK EDITION /
THE SCHEDULE OF BENEFITS FOR MASTERCARD WORLD MASTERCARD BLACK EDITION**

ТАБЛИЦА ПРИВИЛЕГИЙ TABLE OF BENEFITS	Во время поездки On a trip
Раздел I. Задержка рейса Section I – Delayed Departure/Abandonment	
Задержка рейса более чем на 4 часа, но не более чем на 12 часов Delayed Departure, after 4 hours delay, up to a maximum of 12 hours	До 35 евро за час задержки
Максимальная сумма Maximum	До 375 евро
Раздел II. Задержка багажа Section II - Baggage Delay	
Задержка багажа более чем на 4 часа, но не более чем на 12 часов Baggage Delay, after 4 hours, up to a maximum of 12 hours	До 35 евро за час задержки
Максимальная сумма Maximum	До 375 евро
Раздел III. Похищение транспортного средства Section III – Hijack Benefit	
Расходы вследствие похищения транспортного средства, максимальная сумма Hijack Benefit, maximum	1 575 евро
- В день - Per day	75 евро
Раздел IV. Экстренные медицинские и другие расходы за границей Section IV – Emergency Medical and Other Expenses Abroad	
1. Медицинские расходы (за исключением расходов, указанных в п.3 и 7 раздела IV, а также расходов на госпитализацию согласно разделу V), предусмотренные разделом «Скорая медицинская помощь» – максимальная сумма на каждого члена семьи застрахованного) Medical Expenses (excluding the costs referred to in clauses 3 and 7 of section IV and the hospitalisation costs under section V) provided for under "Emergency medical care" - maximum amount per insured person's family member	115 000 евро
- Франшиза на каждый страховой случай на человека - Per event per person excess	75 евро
2. Расходы на эвакуацию и репатриацию Evacuation and Repatriation Expenses	75 000 евро
3. Экстренная стоматологическая помощь Emergency Dental Treatment	До 7 500 евро
4. Возврат выгодоприобретателя домой: -Максимальная сумма на каждый страховой случай Return Home of Beneficiaries - limit per incident	До 75 000 евро
5. Организация приезда близких родственников в случае госпитализации Close Relative to travel out if hospitalized	Обратный билет в эконом-класс
6. Возвращение детей домой Return Home of Children	До 75 000 евро + обратный билет в эконом-класс
7. Медицинские расходы на детей, рожденных после осложнений во время беременности, максимальная сумма на каждый страховой случай	55 000 евро (или 75 000 евро для путешествий в США или на Карибские острова)
8. Репатриация останков Medical expenses for infants born following Complications of Pregnancy, maximum per event	Транспорт + стоимость гроба/урны не более чем 3 750 евро
Раздел V. Госпитализация Section V - Hospital Benefit	
Расходы на госпитализацию, максимальная сумма Hospital Benefit, maximum	1 050 евро
- В день, максимум 30 дней - Per day, maximum 30 days	35 евро
Раздел VI. Личное имущество Section VI – Personal Belongings	
Личное имущество, максимальная страховая сумма на всех выгодоприобретателей, путешествующих вместе	750 евро

Personal belongings, maximum in total for all beneficiaries travelling together	
- Сумма страхования отдельного предмета - Single Article Limit	150 евро
- Максимальная общая сумма страхования ценностей - Valuables Limit in Total	150 евро
- Франшиза на каждый страховой случай - Excess per claim	35 евро
Раздел VII. Несчастный случай во время путешествия Section VII - Travel Accident	
Несчастный случай на общественном транспорте, максимальная сумма Travel Accident on Public Transport, maximum	До 374 500 евро
- Постоянная полная нетрудоспособность, потеря конечностей, потеря зрения (в возрасте до 70 лет) - Permanent Total Disablement, Loss of Limbs, Loss of Sight, (Age 70 years and under)	До 374 500 евро
- Смерть (в возрасте 18–70 лет) - Loss of Life, (Age 18 to 70 years)	75 000 евро
- Смерть (в возрасте до 17 лет) - Loss of Life (Age 17 years and under)	15 000 евро
- Все привилегий (в возрасте более 71 лет) - All Benefits (Age 71 years and over)	15 000 евро
Несчастный случай за границей (максимальная сумма) Personal Accident, maximum	До 18 725 евро
- Постоянная полная утрата общей трудоспособности, потеря конечностей, потеря зрения (в возрасте до 70 лет) - Permanent Total Disablement, Loss of Limbs, Loss of Sight, (Age 70 years and under)	18 725 евро
- Смерть (в возрасте 18–70 лет) - Loss of Life, (Age 18 to 70 years)	11 200 евро
- Смерть (в возрасте до 17 лет) - Loss of Life (Age 17 years and under)	3750 евро
- Все привилегий (в возрасте более 71 лет) - All Benefits (Age 71 years and over)	3 750 евро
Страховое покрытие для группы лиц на один несчастный случай Groups covered per incident	750 000 евро
Раздел VIII. Защита покупок Section VIII – Purchase Protection	
- Максимальная сумма выплат в период 365-дней - Limit per 365-day period	15 000 евро
- Максимальная сумма на каждый страховой случай - Limit per Incident	4 500 евро
- Максимальная сумма страхования отдельного предмета - Single Article Maximum Limit	2 500 евро
- Минимальная сумма страхования отдельного предмета - Single Article Minimum Limit	35 евро
- Франшиза на каждую покупку - Per Item Excess	35 евро

УСЛОВИЯ ДОГОВОРА СТРАХОВАНИЯ ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛИ КАРТЫ WORLD MASTERCARD BLACK EDITION /
TERMS AND CONDITIONS OF INSURANCE AGREEMENT FOR WORLD MASTERCARD BLACK EDITION
CARDHOLDERS

ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ ПРИВИЛЕГИЙ

Для получения привилегий, описанных в данном документе, **вы** должны быть законным **Держателем карты** World Mastercard Black Edition на момент возникновения страхового случая. MASTERCARD INTERNATIONAL INCORPORATED или **ваш** банк направят **Вам** уведомление в случае каких-либо существенных изменений данных условий, либо в случае отмены или окончания срока действия договора страхования, по которому предоставляются привилегии, доступные в рамках данного соглашения, без его продления на эквивалентных условиях

Этот документ является руководством по **вашим** привилегиям и соглашение с **нами**. В нем подробно описываются привилегии, условия и исключения по отношению к **Держателям карты** World Mastercard Black Edition, и на основании данного документа будут рассматриваться все ваши требования по страховым случаям.

ГЛОБАЛЬНЫЙ СТРАХОВЩИК

Глобальным Страховщиком по Договору Страхования выступает AIG Europe S.A., представительство которого зарегистрировано по адресу 35D Avenue J.F. Kennedy, L-1855, Люксембург. Экстренные медицинские расходы и госпитализация за границей по данному договору страхования будут предоставляться компанией «КЛИАСС-Ассист», представителем АО "Страховая компания "Халык". АО "Страховая компания "Халык" является партнером AIG Europe S.A. и зарегистрирована на территории Республики Казахстан по адресу A05A1B9 (050008), Республика Казахстан г.Алматы, проспект Абая, дом 109 "В", н.п. 9а, и контролируется Национальным Банком Республики Казахстан.

СТРАХОВАТЕЛЬ/ ДЕРЖАТЕЛЬ ДОГОВОРА СТРАХОВАНИЯ
MASTERCARD INTERNATIONAL INCORPORATED

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Требования, которые прямо или косвенно связаны с имевшимся **ранее заболеванием**, не являются страховым случаем.
2. Страховые выплаты не производятся в случае, если **вы** отправляетесь в путешествие вопреки рекомендациям практикующего **врача** (или **ваше** путешествие противоречило бы рекомендациям **врача**, если бы вы обратились к нему за консультацией).
3. Страховые выплаты не производятся в случае, если **вы** отправляетесь в путешествие с целью получения медицинского лечения или медицинской консультации за границей.
4. Страховые выплаты не производятся в случае, если у **вас** имеются недиагностированные симптомы, которые требуют дальнейшего наблюдения или обследования (то есть симптомы, по которым **вы** ожидаете обследования, консультации или результатов обследования, и причина которых не установлена).
5. В случае травмы, болезни, потери, кражи или повреждения имущества **вам** нужно немедленно позвонить в **службу поддержки** по телефону +7 713 274 90 51 для сообщения о необходимости предоставления экстренной медицинской помощи, репатриации либо о потере, краже или ущербе.
6. Настоящие привилегии, а также условия и положения регулируются и попадают под действие законодательства Казахстана, если иное не указано **нами** в письменном виде.
7. Вы получаете право на страховое покрытие по данной программе только в том случае, если оплата всех расходов связанных с **вашей поездкой** полностью производилась с помощью **застрахованной карты** за исключением раздела:
Раздела IV - "Экстренные медицинские и другие расходы за границей" - при условии, что к вам применимо определение **поездка**.
8. Чтобы иметь право на получение привилегий согласно Разделу VIII. "Страхование покупок" настоящей Программы Привилегий, вы

ELIGIBILITY

The benefits summarized in this document are dependent upon **you** being a valid World Mastercard Black Edition **Cardholder** at the time of any incident giving rise to a claim. MASTERCARD INTERNATIONAL INCORPORATED or **your** bank will give **you** notice if there are any material changes to these terms and conditions or if the policy supporting the benefits available under this agreement is cancelled or expires without renewal on equivalent terms.

This is **your** benefit guide and agreement with **us**. It contains details of benefits, conditions and exclusions relating to World Mastercard Black Edition **Cardholders** and is the basis on which all claims **you** make will be settled.

GLOBAL INSURER

Benefits under this Policy are underwritten by AIG Europe S.A., whose registered branch office is 35D Avenue J.F. Kennedy, L-1855, Luxembourg. Emergency medical expenses and hospitalisation abroad under this Policy will be provided by CLASS-ASSISTANCE Company, an agent of JSC Halyk Insurance Company. JSC Halyk Insurance Company is a network partner of AIG Europe S.A., and a Republic of Kazakhstan firm of A05A1B9 (050008), Republic of Kazakhstan, 109V Abay Ave, Almaty, n.p. 9a, which is authorised by the National Bank of Kazakhstan.

POLICYHOLDER

MASTERCARD INTERNATIONAL INCORPORATED

IMPORTANT INFORMATION

1. Claims arising directly or indirectly from any **pre-existing medical conditions** are not covered.
2. The benefits will not cover **you** when **you** are travelling against the advice of a **medical practitioner** (or would be travelling against the advice of a **medical practitioner** had **you** sought his/ her advice).
3. The benefits will not cover **you** when **you** are travelling with the intention of obtaining medical treatment or consultation.
4. The benefits will not cover **you** if **you** have any undiagnosed symptoms that require attention or investigation in the future (that is symptoms for which **you** are awaiting investigations or consultations, or awaiting results of investigations, where the underlying cause has not been established).
5. If injury, illness loss, theft or damage happens **you** should immediately call **Assistance** on +7 713 274 90 51 to report a medical emergency, request repatriation, report any loss, theft or damage.
6. These benefits and terms and conditions will be governed by and subject to the laws of Kazakhstan unless **we** have specifically agreed in writing otherwise.
7. In order to be eligible to receive benefits under this Benefit Schedule **you** must charge **your trip** in full to **your covered card** except for:
Section IV – Emergency Medical and Other Expenses Abroad and in Kazakhstan – as long as **you** meet the **trip** definition.
8. In order to be eligible to receive benefits under this Benefit Schedule **you** will only be covered for the following

должны оплатить полную стоимость товаров с помощью застрахованной карты. 9. Страхование покрытия распространяется на ваши поездки по всему миру длительно до 45 дней. Поездки превышающие 45 дней считаются полностью не застрахованными с первого дня поездки. Максимальный срок действия страхового покрытия составляет 183 дней до 31.12.2021 года. Поездки должны начинаться и заканчиваться в Казахстане. Поездки по билету в одну сторону не покрываются. 10. Во время пребывания за рубежом, при себе необходимо иметь копии/фотосканы следующих документов, которые при возникновении страхового случая, необходимо будет предоставить в Ассистанс для урегулирования страхового случая и организации медицинской помощи: - копии всех страниц паспортов застрахованных лиц, выезжающих за рубеж за 12 месяцев перед началом поездки; - копии проездных билетов убытия и прибытия в Республику Казахстан (в обе стороны); - документы, подтверждающие оплату расходов с застрахованной карты Держателя, связанных с поездкой: проездные билеты, проживание в отеле или турпакет; - документы, подтверждающие степень родства членов семьи и Держателя застрахованной карты (свидетельство о браке, свидетельство о рождении детей в случае, если поездка предполагается с членами семьи). 11. Ознакомиться с Памяткой для застрахованных держателей карт WORLD MASTERCARD BLACK EDITION. ОПРЕДЕЛЕНИЯ Если слова или фразы в настоящей программе привилегий выделены жирным шрифтом, их смысл будет трактоваться так, как указано ниже (если не указано иное). Вы/ ваш/ выгодоприобретатель (и) — Держатель карты, совершающий поездки, и 1. его/ее супруг(а) (им должно быть не более 75 лет на момент начала периода покрытия), и 2. до 5 его/ее детей, падчерицы/пасынки, а также усыновленные/удочеренные дети в возрасте младше 18 лет, которые не состоят в браке и финансово зависимы от Держателя карты (в соответствии с законодательством Казахстана) и проживающие совместно с Держателем карты. Чтобы страховое покрытие распространялось на супруга/супругу и (или) детей, те должны сопровождать держателя застрахованной карты во время поездки. Вы имеете право на страховое покрытие, только если 100 % общих транспортных расходов и/или проживания во время поездки было оплачено с застрахованной карты, за исключением: Раздел IV. “Экстренные медицинские и другие расходы за границей”, при условии, что вы соответствуете определению поездки. Мы/нас/наш — Компания «КЛИСС-Ассист» по адресу Россия, Санкт-Петербург 198188, ул. Зайцева, 41, Бизнес-Центр РУМБ, и /или АО "Страховая компания "Халык" по адресу A05A1B9 (050008, Республика Казахстан.) г.Алматы, проспект Абая, дом 109 "В", н.п. 9а и/или AIG Europe S.A. по адресу 35D Avenue J.F. Kennedy, L-1855, Люксембург. Неблагоприятные погодные условия — дождь, ветер, туман, гроза или молнии, наводнение, снег, ледяной дождь, град, ураган, циклон, торнадо или тропический шторм, не вызванные геологической или природной катастрофой, например землетрясением, извержением вулкана или цунами.	benefit if 100% of the total cost has been charged to the covered card: Section IV – Purchase Protection. 9. You are covered worldwide for trips of 45 consecutive days, if your trip exceeds 45 consecutive days no cover will apply for any part of that trip. The cover is limited to a total of 183 days till 31/12/2021. Trips must begin and end in Kazakhstan. One-way trips will not be covered. 10. During your stay abroad, you must have with you copies/photoscan copies of the following documents, which, in the event of an insured event, must be submitted to the Assistance Centre for the settlement of the insured event and the organisation of medical assistance: - copies of all pages of passports of insured persons travelling abroad 12 months before the trip; - copies of departure and arrival tickets to the Republic of Kazakhstan (both ways); - documents confirming payment of expenses from the Insured Card of the Cardholder related to the trip: travel tickets, hotel accommodation or tour packages; - documents proving the degree of kinship between family members and the Insured Cardholder (marriage certificate, birth certificates of children in case the trip is intended with family members). 11. Read the Guide for insured cardholders WORLD MASTERCARD BLACK EDITION. DEFINITIONS Wherever the following words or phrases appear in bold in this Benefit Schedule they will have the meaning shown below (unless otherwise noted). You/your/beneficiary (ies) – the Cardholder travelling on a trip and 1. his/her spouse or civil partner living permanently at the same address who must be 75 years of age or younger at the beginning of the period of cover, and 2. up to 5 of his/her children, step-children and adopted children, aged under 18, who are all unmarried, financially dependent on the Cardholder (according to the regulations of Kazakhstan), all living with the Cardholder (unless living elsewhere while in full time education). To be covered, the Spouse and/or children must be travelling with the Insured Cardholder on a trip. You will only be covered if 100% of the total cost of transport and/or accommodation for the trip has been charged to the covered card, except for: Section IV – Emergency Medical and Other Expenses Abroad and in Kazakhstan – as long as you meet the trip definition. We/us/our – CLASS-ASSISTANCE Company of 41 bc rumb, Zaitseva street, Saint-Petersburg, Russia, 198188, and/or JSC Halyk Insurance Company of A05A1B9 (050008), Republic of Kazakhstan, 109V Abay Ave, Almaty, n.p. 9a, and/or AIG Europe S.A. of 35D Avenue J.F. Kennedy, L-1855, Luxembourg. Adverse weather conditions – rain, wind, fog, thunder or lightning storm, flood, snow, sleet, hail, hurricane, cyclone, tornado or tropical storm which is not caused by or has not originated from a geological or catastrophic event such as but not limited to an earthquake, volcano or tsunami.
--	---

Служба поддержки — поставщик услуг по страховым случаям за границей Компания «КЛАСС-Ассист» по адресу Россия, Санкт-Петербург 198188, ул. Зайцева, 41, Бизнес-Центр РУМБ, уполномоченный от лица АО "Страховая компания "Халык" по адресу А05А1В9 (050008, Республика Казахстан, г.Алматы, проспект Абая, дом 109 "В", н.п. 9а. Таблица привилегий — Таблица в Приложении №1, в которой приведены размеры страховых сумм. Телесное повреждение — Диагностируемая физическая травма, полученная в результате внезапного, насильственного, внешнего, неожиданного события. Травмы, полученные вами в силу неизбежного воздействия явлений природы, также считаются телесными повреждениями. Держатель карты — Держатель покрываемой Договоров страхования застрахованной карты. Держатель карты должен быть не старше 75 лет на момент начала периода покрытия. Близкий родственник — мать, отец, сестра, брат, супруг(а), дочь, сын (в том числе приемные дети), дедушка/бабушка, внуки, свекор и свекровь или тесть и теща, зять/невестка, сводная сестра/ сводный брат, отчим/мачеха, пасынок, падчерица, золовка/свояченица, деверь /шурин, переданный на воспитание ребенок, законный опекун, законный опекаемый держателя карты. Осложнения беременности — следующие непредвиденные осложнения во время беременности, подтвержденные врачом: токсикоз; гестационная гипертензия; преэклампсия; внематочная беременность; пузырный занос (молярная беременность); гиперемезис беременных; родовое кровотечение; отслойка плаценты; предлежание плаценты; послеродовое кровотечение; сохранение плацентарной мембраны; выкидыш; мертворождение; чрезвычайное кесарево сечение, необходимое с медицинской точки зрения; прерывание беременности, необходимое с медицинской точки зрения, а также любые преждевременные роды или угроза преждевременных родов более 8 недель (или 16 недель в случае многоплодной беременности) до предполагаемой даты родов. Застрахованная карта — карта World Mastercard Black Edition, которая на момент наступления страхового случая должна быть действительна и оформлена/выпущена до начала действия страховой защиты текущего Договора страхования, а счет не должен быть закрыт. Дом — ваш фактический адрес проживания в Казахстане. Страховщик АО "Страховая компания "Халык" по адресу А05А1В9 (050008, Республика Казахстан, г.Алматы, проспект Абая, дом 109 "В", н. п. 9а. Глобальный Страховщик — AIG Europe S.A., и их аффилированные компании, дочерние компании и партнеры. AIG Europe S.A., с зарегистрированным представительством в Люксембурге по адресу 35D Avenue J.F. Kennedy, L-1855, регулируется Министерством Финансов Люксембурга. Страхователь — лицо, которое заключило договор страхования со страховщиком и предоставляет страховое покрытие держателям карт. Потеря конечности	Assistance – the service provider aborad CLASS-ASSISTANCE Company of 41 bc rumb, Zaitseva street, Saint-Petersburg, Russia, 198188, arranged by JSC Halyk Insurance Company of A05A1B9 (050008), Republic of Kazakhstan, 109V Abay Ave, Almaty, n.p. 9a. Table of Benefit – the table listing the benefit amounts on Appendix 1. Bodily injury – an identifiable physical injury caused by a sudden, violent, external, unexpected specific event. Injury as a result of your unavoidable exposure to the elements shall be deemed to be a bodily injury. Cardholder – the holder of a covered card. The Cardholder must be 75 years of age or younger at the beginning of the period of cover. Close relative – mother, father, sister, brother, spouse, civil partner, daughter, son, (including adopted daughter or son), grandparent, grandchild, parent-in-law, son-in-law, daughter-in-law, sister-in-law, brother-in-law, step parent, step child, step sister, step brother, foster child, legal guardian, legal ward, of the Cardholder. Complications of Pregnancy – the following unforeseen complications of pregnancy as certified by a medical practitioner: toxemia; gestational hypertension; pre-eclampsia; ectopic pregnancy; hydatidiform mole (molar pregnancy); hyperemesis gravidarum; ante partum hemorrhage; placental abruption; placenta previa; post-partum hemorrhage; retained placenta membrane; miscarriage; stillbirths; medically necessary emergency Caesarean sections/ medically necessary termination; and any premature births or threatened early labor more than 8 weeks (or 16 weeks in the case of a multiple pregnancy) prior to the expected delivery date. Covered Card – a World Mastercard Black Edition card, the card being valid and issued/ released before the commencement of the insurance cover of the current Insurance Contract, and the account in good standing at the time of the incident. Home – your actual place of residence in Kazakhstan. Insurer JSC Halyk Insurance Company A05A1B9 (050008), Republic of Kazakhstan, 109V Abay Ave, Almaty, n.p. 9a. Global Insurer – AIG Europe S.A. and its affiliates, subsidiaries and network partners. AIG Europe S.A., whose registered branch office in Luxembourg is 35D Avenue J.F. Kennedy, L-1855, Luxembourg, is authorised by the Luxembourg Ministère des Finances. Insured – Person who has entered into a contract of insurance with the Insurer and offering Insurance cover to the Cardholders. Loss of limb
--	--

— утрата руки от запястья или выше либо ноги от лодыжки или выше в связи с физическим удалением или полной и необратимой потерей функциональности.

Потеря зрения

— полная и необратимая потеря зрения одного или обоих глаз. Степень оставшегося зрения после коррекции должна составлять 3/60 или меньше по шкале Шеллена. (Это значит, что вы видите предметы с расстояния 3 футов (0,9 м) и меньше, тогда как должны видеть их с расстояния 60 футов (18,3 м)).

Заболевание(я)

— острое и неожиданное расстройство здоровья и психологического состояния Застрахованного, характеризующееся возникновением различных форм нарушений функций организма, возникшее в период действия страховой защиты, требующее срочного медицинского вмешательства с целью предотвращения дальнейшего ущерба здоровью или угрозы жизни Застрахованного.

Чрезвычайная медицинская ситуация

— **телесные повреждения** или внезапное и непредвиденное заболевание, которое возникло у вас во время поездки за пределы Казахстана и требует, согласно решению квалифицированного **врача**, вашего немедленного медицинского лечения или ухода за вами.

Врач

— профессиональный работник здравоохранения, имеющий лицензию, осуществляющий свою деятельность в соответствии с законодательством страны, в которой предоставляется лечение, а также со своей лицензией и полученным образованием и не приходящий родственником вам и ни одному из ваших спутников.

Пара или набор

— предметы **личного имущества** или **ценности**, являющиеся частью набора или обычно используемые вместе.

Период покрытия

— Страховое покрытие распространяется на **поездки** в период начиная с 1 апреля 2022 г и по 31 марта 2023г. Привилегии вступают в силу с того момента, если не указано иное, как вы покинете свой **дом** или гостиницу либо место работы (смотря что было позже), отправившись в **поездку**, и до момента вашего возвращения **домой**, в гостиницу или на место работы (смотря что будет раньше) по завершении **поездки**.

На предметы, отвечающие требованиям и приобретенные после 01 апреля 2022 г., распространяются условия, указанные в Разделе VIII. “Защита покупок”. Страховое покрытие действует до момента закрытия карточного счета либо до отмены привилегий.

Продолжительность любой одной **Поездки** не должна превышать более чем 45 дней подряд, страховое покрытие действует не более 183 дней путешествия до 31.03.2023 года. Обратите внимание, что если продолжительность **вашей поездки** превысит максимальный указанный срок, то привилегии не будут распространяться на любой период данной **поездки**.

Продление периода страхования

Период покрытия автоматически продлевается на период задержки в случае, если **ваше** возвращение в Казахстан неизбежно откладывается в связи с событием, указанным в настоящей Программе Привилегий, но не позднее чем до даты завершения периода страховой защиты по Договору страхования.

Постоянная полная потеря трудоспособности

— Утрата трудоспособности, которая длится не менее 12 месяцев непрерывно с момента несчастного случая и, по мнению независимого квалифицированного специалиста, будет препятствовать вашему участию в каком-либо бизнесе или какой-либо трудовой деятельности до конца вашей жизни.

Личное имущество

— loss by physical severance, or the total and irrecoverable permanent loss of use or function of, an arm at or above the wrist joint, or a leg at or above the ankle joint.

Loss of sight

— total and irrecoverable loss of sight in one or both eye(s); this is considered to have occurred if the degree of sight remaining after correction is 3/60 or less on the Snellen scale. (This means being able to see at 3 feet or less what **you** should see at 60 feet.)

Medical condition(s)

— An acute and unexpected health and psychological disorder of the Insured, characterised by the occurrence of various forms of dysfunctions of the body, which occurred during the period of insurance cover, requiring urgent medical intervention to prevent further damage to the health or threat to the life of the Insured.

Medical emergency

— a **bodily injury** or sudden and unforeseen illness suffered by **you** while **you** are on a **trip** outside Kazakhstan and a registered **medical practitioner** tells **you** that **you** need immediate medical treatment or medical attention.

Medical practitioner

— a legally licensed member of the medical profession, recognized by the law of the country where treatment is provided and who, in rendering such treatment is practicing within the scope of his/her license and training, and who is not related to **you** or any travelling companion.

Pair or set

— items of **personal belongings** or **valuables** forming part of a set or which are normally used together.

Period of cover

— cover begins for any **trip** commencing on or after 1 April 2022 till 31 March 2023. Benefits commence unless otherwise noted when **you** leave your **home** or hotel, or your place of business (whichever is the later) to commence the **trip** and terminates at the time **you** return to your **home**, hotel or place of business (whichever is the earlier) on completion of the **trip**. Eligible items purchased after 1 April 2022 are covered under Section VIII – Purchase Protection. Cover will end when the card account is terminated or when these benefits are cancelled.

The duration of any **trip** may not exceed 45 consecutive days with a maximum 183 travel days till 31 March 2023. Please note if **your trip** is longer than the maximum duration, benefits will not apply to any part of that **trip**.

Extension to the period of cover

The **period of cover** is automatically extended for the period of the delay in the event that **your** return to Kazakhstan is unavoidably delayed due to an event covered by this Benefit Schedule, but no later than before the date of expiry of the insurance cover period under the Insurance Contract.

Permanent total disablement

— disablement which, having lasted for a period of at least 12 consecutive months from the date of occurrence will, in the opinion of an independent qualified specialist, prevents **you** from engaging in, or giving any attention to, any business or occupation for the remainder of **your** life.

Personal belongings

— багаж, одежда, личные вещи и другие предметы, которые принадлежат **вам** и которые **вы** носите, используете или берете с собой во время какой-либо поездки.

Пластиковая карта

— документ, выданный от имени банка **держателю карты** или другого кредитного учреждения и подтверждающий существование отдельного счета в банке или другом кредитном учреждении, и позволяет держателю карты проводить дебетовые и/или кредитные транзакции со своим счетом, совершать платежи или получать наличные средства в рамках лимита или открытой кредитной линии, а также снимать свои наличные средства в удобной валюте.

Ранее имеющиеся заболевания

- любые имевшие место или имеющиеся заболевания, которые привели к возникновению симптомов, требующих лечения, приема рецептурных препаратов, медицинской консультаций, обследования или дальнейшего наблюдения, в течение 2 лет до начала действия страхового покрытия согласно данной Программе Привилегий и/или до бронирования и/или до начала какой-либо поездки;
- любое заболевание сердечно-сосудистой или циркуляционной системы (например, заболевание сердца, гипертония, тромбы, повышенный уровень холестерина, инсульт, аневризм и другие), которое возникло в какой-либо момент до начала действия страхового покрытия по Программе Привилегий и/или до начала какой-либо поездки;
- любое заболевание, имевшееся до начала какой-либо поездки, вне зависимости от того проводилось ли по ним диагностика и/или лечение.

Общественный транспорт

— любое эксплуатируемое в соответствии с лицензией воздушное, морское судно, поезд или автобус, в котором **вы** забронировали проезд.

Спорт и спортивные игры

— занятия, перечисленные ниже в секции Спорт и спортивные игры, **ваше** участие в которых во время поездки не является единственной или главной причиной **вашей** поездки.

Забастовка или коллективный протест

— Любая форма коллективного протеста, который проводится с целью остановить, ограничить или вмешаться в производство товаров или предоставления услуг.

Терроризм

— действие, в том числе, помимо прочего, применение силы или насилия и/или угрозы этого, со стороны какого-либо лица или группы лиц, действующих в одиночку либо от имени каких-либо организаций или правительства и преследующих политические, религиозные, идеологические или другие цели, включая с намерением повлиять на правительство или запугать общественность либо какую-либо ее часть.

Поездка/путешествие

— любая **ваша** поездка по миру с деловыми или развлекательными целями, предпринимаемая **вами** в течение **периода покрытия**, во время которой 100 % общих расходов на транспорт и/или проживание оплачивается с **вашей застрахованной карты** начиная с 1 апреля 2022 г. или позже. **Поездки** должны начинаться и заканчиваться в Казахстане. Страхование покрытия не распространяется на **поездки** в одну сторону. Любая **поездка** не может длиться более 45 дней подряд. Если **ваша поездка** превысит более 45 дней подряд, страховое покрытие не распространяется ни на какую часть этой поездки. Максимальный срок действия страхового покрытия составляет 183 дней до 31 марта 2023г.. **Поездки в пределах страны проживания** покрываются исключительно в случае, если вы отъезжаете от **дома** более чем на 100 км или если **вы** как минимум на две ночи заранее забронировали, в дальнейшем произвели оплату с застрахованной карты номер в гостинице, мотеле, на базе отдыха, в домашней гостинице, коттедже или другом месте проживания за определенную плату. Привилегии, описанные в Разделе

— baggage, clothing, personal effects, and other articles which belong to **you** and are worn, used or carried by **you** during any trip.

Plastic card

— the document issued in the name of the **Cardholder's** bank or other lending institution, and certifies the existence of an distinct account in the bank or other lending institution, and allows the cardholder to make debit and (or) credit transactions with their account, make payments or obtain cash within the limit or an open line of credit to them, and receive their cash in a convenient form of currency.

Pre-existing medical condition(s)

- any past or current **medical condition** that has given rise to symptoms or for which any form of treatment or prescribed medication, medical consultation, investigation or follow-up/check-up has been required or received during the 2 years prior to the commencement of cover under this Benefit Schedule and/or prior to the booking of and/or commencement of any **trip**; and
- any cardiovascular or circulatory condition (e.g. heart condition, hypertension, blood clots, raised cholesterol, stroke, aneurysm and others) that has occurred at any time prior to commencement of cover under this Benefit Schedule and/or prior to any **trip**.
- any illness that existed prior to any travel, regardless of whether it has been diagnosed and/or treated.

Public transport

— any publicly licensed aircraft, sea vessel, train or coach on which **you** are booked to travel.

Sports and activities

— the activities listed in the below Sports and Activities section for which **your** participation in during your **trip** is not the sole or main reason for **your trip**.

Strike or industrial action

— any form of industrial action which is carried out with the intention of stopping, restricting or interfering with the production of goods or provision of services.

Terrorism

— an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organization(s) or governments, committed for political, religious, ideological or similar purposes including the intention to influence any government and/or to put the public, or any section of the public, in fear.

Trip

— any journey for business or pleasure made by **you** worldwide during the **period of cover** for which at least 100% of the total cost of transport and/or accommodation has been charged on or after 1 April 2022 to **your covered card**. **Trips** must begin and end in Kazakhstan. One-way **trips** will not be covered. The period of any **trip** may not exceed 45 consecutive days. If **your trip** exceeds 45 consecutive days, no cover will apply for any part of that trip. The cover is limited to a total of 183 days till 31 March 2023. Any **trip** solely within the country of residence is only covered when **you** are travelling further than 100 kilometers from **home** or where **you** have pre-booked, subsequently made a payment from the insured card, at least two nights' accommodation in a hotel, motel, holiday camp, bed and breakfast, holiday cottage or similar accommodation rented for a fee. Cover for benefits in Section IV – Emergency Medical and Other Expenses Abroad and in Kazakhstan is

IV. “Экстренные медицинские и другие расходы за границей”, действуют исключительно в случае выезда за пределы страны проживания и отдаления от **дома** более чем на 100 км и в случае если вы как минимум на две ночи заранее забронировали в дальнейшем произвели оплату с застрахованной карты номер в гостинице, мотеле, на базе отдыха, в домашней гостинице, коттедже или другом месте проживания за определенную плату.

Без присмотра

— когда **вы** не видите **вашу** собственность или транспортное средство или не можете предотвратить несанкционированные действия в их отношении.

Ценности

— ювелирные изделия, золото, серебро, драгоценные металлы или изделия из драгоценных или полудрагоценных камней, часы, меха, изделия из кожи, фотоаппараты, видеокамеры, фото-, аудио- и видеооборудование, компьютерное, телевизионное и телекоммуникационное оборудование (включая пленку, телефоны, ноутбуки, планшеты и наушники), компьютерные игры и связанное с ними оборудование, телескопы, бинокли и другие предметы стоимостью 1875 евро или более.

ЭКСТРЕННАЯ ПОМОЩЬ

Обратитесь в **службу поддержки** по телефону +7 713 274 90 51.

В случае серьезного заболевания или несчастного случая, требующего госпитализации в стационаре, или до того, как будет организована репатриация, или в случае возникновения чрезвычайной ситуации **вы** должны незамедлительно связаться со **службой поддержки и следовать указаниям специалиста службы поддержки**. Эта служба доступна **вам** и работает 24 часа в сутки, 365 дней в году и готова дать советы, оказать поддержку или организовать прием в больнице, репатриацию и утвердить медицинские расходы. Если такой возможности нет, поскольку заболевание требует неотложного лечения, то **вам** необходимо связаться со **службой поддержки** при первой возможности. Программой Привилегий не покрывается лечение в частных учреждениях, если это отдельно не одобрено **службой поддержки**.

Медицинская поддержка

Службы поддержки располагает высококвалифицированными медицинскими сотрудниками/ координаторами, необходимыми контактами и сетью лечебно-профилактических клиник по всему миру, которые оборудованы помещениями для оказания помощи в случае получения вами травмы в результате несчастного случая и в случае болезни. **Служба поддержки** также может организовать ваше возвращение **домой**, если это необходимо по медицинским показаниям или если вам станет известно о серьезном заболевании или смерти **близкого родственника дома**.

Оплата медицинской помощи

Если **вы** будете госпитализированы в больнице или клинике во время путешествия, **служба поддержки** организует оплату медицинских расходов по Программе Привилегий и/или проинформирует Вас, в каком случае Вам нужно будет самостоятельно, за свой счет получить медицинскую помощь, о порядке и сроках обращения к Страховщику для получения страховой выплаты. Чтобы воспользоваться этой привилегией, кто-либо должен в кратчайшие сроки связаться в **службу поддержки** от **вашего** имени. Будьте внимательны к поступающим **вам** предложениям на дополнительное лечение или расходы. При наличии сомнений по поводу таких предложений обратитесь в **службу поддержки** для получения консультаций.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

Для получения полного страхового покрытия в соответствии с Программой Привилегий, **вы** должны соблюдать ряд условий, перечисленных ниже, а также ряд условий, приведенных далее в подразделах “ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ” Разделов I–VIII. Если **вы** не

only provided when **you** are travelling out of country of residence and further than 100 kilometers from **home** and **you** have pre-booked, subsequently made a payment from the insured card, at least two nights’ accommodation in a hotel, motel, holiday camp, bed and breakfast, holiday cottage or similar accommodation rented for a fee.

Unattended

– when **you** are not in full view of and not in a position to prevent unauthorized interference with **your** property or vehicle.

Valuables

– jewellery, gold, silver, precious metal or precious or semiprecious stone articles, watches, furs, leather goods, cameras, camcorders, photographic audio video computer television and telecommunications equipment (including films, phones, laptops, tablets and headphones), computer games and associated equipment, telescopes, binoculars, and any other item worth € 1,875 or more.

EMERGENCY ASSISTANCE

Contact **Assistance** on Telephone: +7 713 274 90 51.

In the event of a serious illness or accident which may lead to in-patient hospital treatment, or before any arrangements are made for repatriation or in the event of an emergency **you** must contact **Assistance and follow the instructions of the Assistance specialist**. The service is available to **you** and operates 24 hours a day, 365 days a year for advice, assistance, making arrangements for hospital admission, repatriation and authorization of medical expenses. If this is not possible because the condition requires immediate emergency treatment, **you** must contact **Assistance** as soon as possible. Private medical treatment is not covered unless authorized specifically by **Assistance**.

Medical Assistance

Assistance has the medical expertise / coordinators, contacts and network of treatment and prevention clinics around the world that have facilities to help should **you** be injured in an accident or fall ill. **Assistance** will also arrange transport **home** when this is considered to be medically necessary, or when **you** have notice of serious illness or death of a **close relative at home**.

Payment for Medical Treatment

If **you** are admitted to a hospital/clinic while on a **trip**, **Assistance** will arrange for medical expenses covered by the Benefit Schedule to be paid direct to the hospital/clinic and/or will inform you when you need to obtain medical care on your own, at your own expense, about the procedure and deadlines for contacting the insurer to obtain insurance benefits. To take advantage of this benefit someone must contact **Assistance** for **you** as soon as possible. Beware of requests for **you** to sign for excessive treatment or charges. If in doubt regarding any such requests, please call **Assistance** for guidance.

GENERAL CONDITIONS

You must comply with the following conditions in addition to the items listed under SPECIAL CONDITIONS in Section I–VIII below to have the full protection of the Benefit Schedule. If **you** do not comply, **we** may at **our** option refuse to deal with **your** claim or reduce the amount of any claim payment.

отвечаете этим требованиям, **мы** можем по собственному усмотрению отказаться рассматривать ваше требование или сократить размер соответствующих страховых выплат.

1. **Вы** должны быть не старше 75 лет на момент начала **периода покрытия**, чтобы иметь право на получение привилегии.
2. **Ваша** страховое покрытие распространяется на поездки продолжительностью до 45 дней подряд. Если **ваша поездка** продлится более 45 дней подряд, Страховое покрытие не распространяется ни на какую часть этой **поездки**. Страховое покрытие действует до 183 дней в период до 31 марта 2022. **Поездки** должны начинаться и заканчиваться в Казахстане. Привилегии не распространяются на **поездки** в одну сторону.
3. **Вы** обязаны принять все разумные меры предосторожности, чтобы защитить **себя** от несчастных случаев, заболеваний и травм, а также защитить **свою** собственность от потери, кражи и повреждения. **Вы** должны вести себя так, как если бы у **вас** не было страхового покрытия, и принимать все меры для сведения к минимуму своих потерь, и приложить разумные усилия для предотвращения несчастных случаев и возврата пропавшей собственности.
4. **Вы** должны как можно скорее связаться с **нами** в случае чрезвычайной ситуации или **вашей** госпитализации.
5. **Мы** просим **вас** сообщить **нам** в течение 28 календарных дней с того момента, как **вы** узнаете о происшествиях и потерях, являющихся страховым случаем, за исключением чрезвычайных ситуаций, и как можно скорее направлять нам заявление/требования о выплате и по возможности предоставлять дополнительную информацию.
6. **Вы** обязаны сообщать обо всех происшествиях в правоохранительные органы стран, в которых они произошли, и получать протокол о преступлении или потере имущества с указанием номера инцидента.
7. **Вы** не должны оставлять какое-либо имущество **на наше** попечение и выбрасывать поврежденные вещи, так как **нам** может потребоваться осмотреть их.
8. **Вы** или **ваши** законные представители должны предоставить за **свой** счет всю информацию, доказательства, проездные документы (билеты за проезд, перелет и др.) медицинские свидетельства, оригиналы счетов, чеков и документов, подтверждающих факт оплаты, медицинских рапортов, и оказать нам помощь, в случае необходимости, в том числе сведения о других страховых полисах, которые могут покрывать этот ущерб. **Мы** можем отказать в возмещении **ваших** расходов, по которым **вы** не можете предоставить чеки или счета. Также просим вас сохранять копии всех отправляемых **нам** документов. Мы можем запросить иные документы по страховому случаю.
9. **Вы** не должны признавать, отвергать, удовлетворять, отклонять, согласовывать или иным образом урегулировать какие-либо требования без **нашего** разрешения.
10. **Вы** должны незамедлительно сообщить **нам** и предоставить все сведения в письменной форме, если кто-либо обвинит вас в причинении ущерба их собственности или нанесении им телесных повреждений. Кроме того, вы должны незамедлительно направлять нам любые судебные приказы, повестки, претензии и другие подобные документы, связанные с соответствующим требованием.
11. В случае требования выплаты по страховому полису мы можем потребовать от вас пройти обследование у выбранного нами врача за **наш** счет. В случае **вашей** смерти **мы** можем запросить патологоанатомическое исследование, которое также будет проводиться за наш счет.
12. Если **мы** организуем **ваш** проезд или удовлетворим другие **ваши** требования, и в результате у **вас** останутся неиспользованные билеты, **вы** должны передать эти билеты **нам**. В противном случае **мы** вычтем стоимость этих билетов из причитающихся **вам** страховых выплат.
13. **Мы** имеем право по собственному усмотрению выполнять, от **вашего** имени, но за **наш** счет следующие действия:
 - a. брать на себя защиту или урегулирование какому-либо требования;
 - б. обращаться в суд от вашего имени для получения компенсации от третьего лица в вашу пользу или для возвращения сумм, уже выплаченных в пользу третьего лица;

1. **You** must be 75 years of age or younger at the beginning of the **period of cover** to be eligible for benefits.

2. **You** are covered worldwide for trips up to 45 consecutive days. If **your trip** exceeds 45 consecutive days, no cover will apply for any part of that **trip**. The cover is limited to a total of 183 days till 31 March 2022. **Trips** must begin and end in Kazakhstan. One-way **trips** will not be covered.

3. **You** must take all reasonable care and precautions to protect **yourself** against accident, illness, disease or injury and to safeguard **your** property against loss, theft or damage. **You** must act as if **you** are not covered and take steps to minimize **your** loss as much as possible and take reasonable steps to prevent a further incident and to recover missing property.

4. **You** must tell **us** as soon as possible in the event of an emergency or if **you** are hospitalized.

5. **We** ask that **you** notify **us** within 28 calendar days of **you** becoming aware of any incident or loss leading to a claim other than in an emergency, and **you** return **your** completed claim form and any additional information to **us** as soon as possible.

6. **You** must report all incidents to the local police in the country where it occurs and obtain a crime or lost property report, which includes an incident number.

7. **You** must not abandon any property for **us** to deal with or dispose of any damaged items as **we** may need to see them.

8. **You** or **your** legal representatives must supply at **your** own expense all information, evidence, medical certificates, original invoices, receipts, reports, assistance that may be needed including details of other insurance policies that may cover the loss. **We** may refuse to reimburse **you** for any expenses for which **you** cannot provide receipts or bills. Please keep copies of all documents sent to **us**.

9. **You** must not admit, deny, settle, reject, negotiate or make any arrangement for any claim without **our** permission.

10. **You** must tell **us** and provide full details in writing immediately if someone is holding **you** responsible for damage to their property or **bodily injury** to them. **You** must also immediately send **us** any writ or summons, letter of claim or other document relating to that claim.

11. In the event of a claim and if **we** require it, **you** must agree to be examined by a **medical practitioner** of **our** choice, at **our** expense. In the event of **your** death **we** may also request and will pay for a post-mortem examination.

12. If **we** provide transportation or settle **your** claim and as a result **you** have unused travel ticket(s) **you** must surrender those tickets to **us**. If **you** do not, **we** will deduct the amount of those tickets from any amount paid to **you**.

13. **We** have the right, if **we** choose, in **your** name but at **our** expense to:

- a. take over the defense or settlement of any claim;
- b. take legal action in **your** name to get compensation from anyone else for **our** own benefit or to get back from anyone else any payments that have already been made;
- c. take any action to get back any lost property or property believed to be lost.

- в. принимать необходимые меры для возвращения утерянного имущества или имущества, которое считается утерянным.
14. В случае если **вы** или кто-либо действующий от **вашего** имени в любом отношении попытается получить денежные средства, информацию или другие объекты собственности обманным или иным незаконным способом, включая намеренное искажение или утаивание фактов с целью представить реальную ситуацию в ложном свете, данная Программа Привилегий становится недействительной. Кроме того, мы можем обратиться в полицию, и **вы** должны будете вернуть **нам** все суммы, уже полученные в рамках данной Программы Привилегий.
15. Если **мы** оплатим какие-либо затраты, на которые не распространяется **ваше** страховое покрытие, **вы** должны будете вернуть эту сумму в течение одного месяца с момента получения **нашего** запроса.
16. **Мы** приложим все усилия для оказания всех услуг в любых обстоятельствах согласно Программе Привилегий. Однако удаленное географическое расположение или непредвиденные неблагоприятные местные условия могут препятствовать нормальному оказанию услуг.
17. **Мы** можем в любой момент выплатить **вам** полную страховую сумму **наших** обязательств по Программе Привилегий, после чего никакие дальнейшие выплаты ни по каким требованиям производиться не будут.
18. Если на момент какого-либо происшествия, являющегося страховым случаем в соответствии с настоящей Программой Привилегий, действует другой страховой полис, покрывающий соответствующие потери, ущерб, расходы или ответственность, **мы** выплачиваем сумму не более **нашей** пропорциональной доли (неприменимо к Разделу VII. “Несчастный случай во время путешествия”).
19. Если вы являетесь держателем нескольких карт банка-эмитента, страховые выплаты производятся в размере, не превышающем максимальный из лимитов по отдельной карте, то есть суммы страховых выплат не складываются.

ОБЩИЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ

Настоящие исключения применяются ко всей Программе Привилегий, а также ряду условий, приведенных далее в подразделах «ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ» Разделов I–VIII ниже. **Мы** не производим страховые выплаты по требованиям, прямо или косвенно связанным с перечисленными ниже факторами:

1. Любое имевшееся ранее **заболевание**.
2. Война, военное вторжение, действиями внешних врагов, враждебные акты, боевые операции (вне зависимости от факта объявления войны), гражданская война, восстание, **терроризм**, революция, восстание, общественные беспорядки, принявшие масштаб восстания, установление военного правительства или узурпация власти; однако данное исключение не распространяется в отношении убытков к Разделу IV. “Экстренные медицинские или другие расходы за границей”, Разделу V «Госпитализация» и Разделу VII. “Несчастный случай во время путешествия”, если только такие убытки не вызваны ядерной, химической или биологической атакой либо беспорядками, которые уже происходили на момент начала **поездки**.
3. Ионизирующее излучение или радиоактивное загрязнение под воздействием какого-либо ядерного топлива или ядерных отходов, горения ядерного топлива, радиоактивных, токсичных, взрывоопасных или других опасных свойств какой-либо ядерной установки или ее ядерного компонента.
4. Потери, повреждения или ущерб, имущества, вызванные непосредственным воздействием волн давления, созданных самолетами или другими летательными аппаратами, развивающими звуковую или сверхзвуковую скорость.
5. **Ваше** участие в спортивных играх или занятии видами спорта, не указанных в перечне **Спорт и спортивные игры**.
6. **Ваше** участие в физическом труде, связанным с применением опасного оборудования, режущих инструментов, электрических

14. If **you** or anyone acting for **you** in any respect attempts to gain funds, information or other assets by deception or any other illegal means, including deliberate misrepresentation or omission of facts in order to misrepresent the true situation, this Benefit Schedule shall become void. We may inform the police and **you** must repay to **us** any amount already received under the Benefit Schedule.

15. If **we** pay any expense for which **you** are not covered, **you** must pay this back within one month of **our** asking.

16. **We** will make every effort to apply the full range of services in all circumstances as shown in the Benefit Schedule. Remote geographical locations or unforeseeable adverse local conditions may prevent the normal standard of service being provided.

17. **We** may at any time pay to **you our** full liability under the Benefit Schedule after which no further payments will be made in any respect.

18. If at the time of any incident, which results in a claim under this Benefit Schedule, there is another insurance covering the same loss, damage, expense or liability, **we** will not pay more than **our** proportional share (not applicable to Section VII – Travel Accident).

19. If you possess multiple cards you may only claim and we will only pay up to the highest limit of the cards, the benefit values will not be cumulative.

GENERAL EXCLUSIONS

These exclusions apply throughout **your** Benefit Schedule in addition to the items listed under WHAT IS NOT COVERED in Section I–VIII below. **We** will not pay for claims arising directly or indirectly from:

1. Any **pre-existing medical conditions**.
2. War, invasion, acts of foreign enemies, hostilities or warlike operations (whether war be declared or not), civil war, rebellion, **terrorism**, revolution, insurrection, civil commotion assuming the proportions of or amounting to an uprising, military or usurped power but this exclusion shall not apply to losses under Section IV – Emergency Medical and Other Expenses Abroad and in Kazakhstan, Section V – Hospital Benefit and Section VII – Travel Accident unless such losses are caused by nuclear, chemical or biological attack, or the disturbances were already taking place at the beginning of any **trip**.
3. Ionizing radiation or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste, from combustion of nuclear fuel, the radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of any nuclear assembly or nuclear component of such assembly.
4. Loss, destruction or damage directly occasioned by pressure waves caused by aircraft and other aerial devices travelling at sonic or supersonic speeds.
5. **Your** participation in or practice of any sport or activity unless it is shown as covered in the list of **Sports and Activities**.
6. **Your** engagement in or practice of: manual work involving the use of dangerous equipment, cutting tools, power tools and machinery, flying except as a fare paying passenger

инструментов и машинного оборудования, полетами (за исключением полетов в качестве коммерческого пассажира на лицензированном воздушном транспорте), использованием механизированных двух- и трехколесных транспортных средств при отсутствии водительского удостоверения, выданного в Казахстане и разрешающего использование таких транспортных средств, профессиональных развлекательных или спортивных мероприятиях, состязаниях на скорость (за исключением пешех), автогонках, моторных соревнованиях или любой проверке на скорость или выносливость. 7. Любые требования, связанные с вашей попыткой покончить жизнь самоубийством; намеренным причинением вреда самому (самой) себе; употреблением каких-либо препаратов, которые не были назначены врачом, действующим на основании лицензии; зависимостью от каких-либо препаратов, злоупотреблением растворителями, наркотическими средствами или алкоголем, а также нахождением под влиянием наркотических средств, растворителей или алкоголя. 8. Подвержение себя ненужной опасности (за исключением случаев, когда это необходимо для спасения жизни другому человеку). 9. Любые требования, связанные с вашим участием в драке, кроме случаев самозащиты. 10. Ваши поездки, противоречащими медицинским требованиям перевозчика, ее обслуживающих агентов или другого поставщика общественного транспорта. 11. Ваши собственные противозаконные действия или ваше уголовное преследование. 12. Любые случаи, в отношении которых вы имеете право на компенсацию по другому страховому полису, включая суммы, которые могут быть возмещены из какого-либо другого источника, за исключением расходов превышающих лимит, подлежащего выплате по такому другому полису или из какого-либо другого источника, как если бы указанные в настоящем документе привилегии не имели силу. 13. Любые убытки, ущерб или дополнительные расходы, вызванными событием, в связи с которым вы подаете страховое требование. К таким убыткам, ущербу и дополнительным расходам относятся затраты на понесенные при требования подготовке требования, потеря заработка, а также убытки или расходы, понесенные в результате приостановки работы, неудобств, моральный ущерб или снижение качества жизни. 14. Выполнение обязанностей служащего вооруженных сил. 15. Ваши поездки в страну или определенный регион либо на мероприятие, в которые правительственное учреждение Казахстана или Всемирная Организация Здравоохранения рекомендовали воздержаться от поездок, либо которые находятся под официальным эмбарго Организацией Объединенных Наций. 16. Любые требования, связанные с вашей попыткой залезть на балкон, спрыгнуть с балкона или перелезть с одного балкона на другой вне зависимости от высоты балкона. 17. Любые расходы, которые вам потребовалось бы понести даже в том случае, если бы событие, приведшее к подаче требования, не произошло. 18. Любые события и обстоятельства, известные вам, которые могут привести к подаче требования по данной Программе Привилегий. 19. Затратами на телефонные звонки или отправку факсов, питание, оплату такси (за исключением стоимости такси для первоначальной поездки в больницу ввиду возникновения у вас заболевания или травмы), газеты, прачечную или услуги переводчика. 20. Ситуация, в которой вы отказываетесь от прохождения рекомендованного врачом лечения или приема предписанных им медицинских препаратов. 21. Страхование покрытие, описанное в Разделе IV. “Экстренные медицинские и другие расходы за границей”, не действует в стране проживания. <u>СПОРТ И СПОРТИВНЫЕ ИГРЫ</u>	in a fully-licensed passenger-carrying aircraft, the use of motorized two or three wheeled vehicles unless a full driving license issued in Kazakhstan is held permitting the use of such vehicles, professional entertaining, professional sports, racing (other than on foot), motor rallies and motor competitions, or any tests for speed or endurance. 7. Any claim resulting from you attempting or committing suicide; deliberately injuring yourself; using any drug not prescribed by a registered medical practitioner, being addicted to any drugs, or abusing solvents, drugs, or alcohol, or being under the influence of drugs, solvents, or alcohol. 8. Self-exposure to needless peril (except in an attempt to save human life). 9. Any claim resulting from your involvement in a fight except in self-defense. 10. Your travel against any health requirements stipulated by the carrier, their handling agents or any other public transport provider. 11. Your own unlawful action or any criminal proceedings against you. 12. Any claim where you are entitled to indemnity under any other insurance, including any amounts recoverable from any other source, except in respect of any excess beyond the amount which would have been covered under such other insurance, or any amount recoverable from any other source, had these benefits herein not been effected. 13. Any other loss, damage or additional expense following on from the event for which you are claiming. Examples of such loss, damage or additional expenses would be the cost incurred in preparing a claim, loss of earnings, loss or costs incurred arising from the interruption of your business, inconvenience, distress, or loss of enjoyment. 14. Operational duties as a member of the Armed Forces. 15. Your travel to a country or specific area or event to which a government agency in Kazakhstan or the World Health Organization has advised the public not to travel, or which are officially under embargo by the United Nations. 16. Any claim caused by you climbing, jumping or moving from one balcony to another regardless of the height of the balcony. 17. Any costs you would have been required or been expected to pay if the event resulting in the claim had not happened. 18. Any circumstances you are aware of that could reasonably be expected to give rise to a claim on this Benefit Schedule. 19. Costs of telephone calls or faxes, meals, taxi fares (with the exception of the taxi costs incurred for the initial journey to a hospital due to your illness or injury), newspapers, laundry costs, or interpreters’ fees. 20. A condition for which you are not taking the recommended treatment or prescribed medication as directed by a medical practitioner. 21. Cover for benefits in Section IV – Emergency Medical and Other Expenses Abroad and in Kazakhstan is excluded in the country of residence. <u>SPORTS AND ACTIVITIES</u>
--	--

Вы имеете право на страховое покрытие, описанное в Разделе IV. “Экстренные медицинские и другие расходы за границей”, в отношении следующих видов спорта и спортивных игр, при условии, что ваше участие в них не является единственной или главной причиной **поездки** (не включая гольф и зимние виды спорта).

Спуск на канате
Стрельба из лука
Бадминтон
Бейсбол
Баскетбол
Боулинг
Катание на верблюдах
Гребля на каноэ (до разряда/класса 2)
Гребля на каноэ (до разряда/класса 3–4)
Стендовая стрельба
Крикет
Лыжный кросс
Катание на слонах
Горный бег
Фехтование
Рыбалка
Футбол
Катание на лыжах по ледникам
Картинг
Гольф
Хоккей
Верховая езда
Горная верховая езда
Полеты на воздушных шарах
Фигурное катание (на лицензированных катках)
Катание на электровелосипедах
Катание на водных лыжах
Кайт-серфинг
Ручная работа: работа в барах и ресторанах, официантом, горничной, гувернанткой или няней, а также нерегулярная легкая ручная работа на уровне земли, в том числе работа в розничных магазинах и сбор фруктов, но не включая использование опасного оборудования, а также режущих и электрических инструментов и оборудования
Катание на монолыжах
Катание на горных велосипедах по асфальту
Нетбол
Спортивное ориентирование
Пейнтбол
Прогулки на пони
Ракетбол
Шоссейные велогонки
Катание на роликах
Многоборье
Бег
Парусный спорт
Подводное плавание (без квалификации и на глубине не более 18 м)
Подводное плавание (с квалификацией и на глубине не более 40 м)
Лыжный туризм
Катание на снегоходах
Катание на лыжах (на трассе или вне трассы с проводником)
Катание на коротких лыжах
Катание на сноуборде (на трассе или вне трассы с проводником)
Походы на снегоступах
Сквош
Серфинг
Настольный теннис
Теннис
Катание на санях
Прыжки на батуте
Горный туризм (до 4000 м без использования альпинистского снаряжения)

You are covered under Section IV – Emergency Medical and Other Expenses Abroad and in Kazakhstan for the following activities provided your participation in them is not the sole or main reason for **your trip** (excluding golf and winter sports holidays).

Abseiling
Archery
Badminton
Baseball
Basketball
Bowling
Camel Riding
Canoeing (up to grade/class 2)
Canoeing (up to grade/class 3 to 4)
Clay Pigeon Shooting
Cricket
Cross country skiing
Elephant Riding
Fell Running
Fencing
Fishing
Football
Glacier Skiing
Go- Karting
Golf
Hockey
Horse Riding
Horse Trekking
Hot air ballooning
Ice Skating (on recognized ski rinks)
Jet Biking
Jet Skiing
Kitesurfing
Manual Work - bar and restaurant, waitress, waiter, maid, au pair and nanny and occasional light manual work at ground level including retail work and fruit picking but excluding the use of dangerous equipment, cutting tools, power tools and machinery
Monoskiing
Mountain Bicycling on Tarmac
Netball
Orienteering
Paintball
Pony Trekking
Racquetball
Road Cycling
Roller Skating
Rounders
Running
Sailing
Scuba Diving (Unqualified and above 18 meters)
Scuba Diving (Qualified and above 40 meters)
Ski Touring
Skidoo
Skiing (on piste or off piste with a guide)
Snowblading
Snowboarding (on piste or off piste with a guide)
Snowshoeing
Squash
Surfing
Table Tennis
Tennis
Tobogganing
Trampolining
Trekking (Up to 4000 meters without use of climbing equipment)
Volleyball
War Games
Water Polo

Волейбол
Военные игры
Водное поло
Катание на водных лыжах
Виндсерфинг
Яхтенный спорт
Зорбинг

Water Skiing
Wind Surfing
Yachting
Zorbing

ПРОГРАММА ПРИВИЛЕГИЙ

РАЗДЕЛ I. ЗАДЕРЖКА РЕЙСА

ЧТО ПОКРЫВАЕТСЯ

Если отправление **общественного транспорта**, в котором **вы** забронировали место, задерживается в конечном пункте отправления из Казахстана или в Казахстан как минимум на 4 часа относительно запланированного времени в связи с:

1. **забастовкой или коллективным протестом;**
2. **неблагоприятными погодными условиями;**
3. механической поломкой или технической неисправностью **общественного транспорта**, на котором **вы** забронировали проезд.

Мы оплатим **вам** компенсацию в пределах сумм указанных в **Таблице Привилегий**, в результате задержки как минимум на 4 часа, за каждый час ожидания, но не более чем 12 часов, покрывающей обоснованные расходы на питание, напитки, дополнительное проживание (только оплата номера), а также дорожные расходы, необходимые для прибытия в **ваш** пункт назначения.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

1. **Вы** должны зарегистрироваться на рейс в соответствии с предоставленным **вам** расписанием.
2. **Вы** должны получить от перевозчиков (или их обслуживающих агентов) письменное подтверждение задержки с указанием ее длительности и причины.
3. **Вы** должны соблюдать условия договора с туристическим агентством, оператором или поставщиком транспортных услуг.
4. **Вы** должны сохранить все чеки.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ

1. Любые затраты или сборы, которые будут компенсированы **вам** перевозчиком или поставщиком услуг.
2. **Забастовка или коллективный протест** или задержка, связанная с управлением воздушным движением, имеющие место или публично объявленные на момент вступления в силу настоящих привилегий или бронирования **вашей поездки** (смотря что произойдет раньше).
3. Снятие с эксплуатации (временное или иное) воздушного или морского транспортного средства в соответствии с рекомендациями авиационного или портового управления либо другого подобного учреждения в какой-либо стране.
4. Затраты в том случае, если разумные альтернативные меры подготовки к поездке стали доступны в течение 4 часов после запланированного времени отправления.

РАЗДЕЛ II. ЗАДЕРЖКА БАГАЖА

ЧТО ПОКРЫВАЕТСЯ

Мы оплатим **вам** в пределах суммы, указанной в **Таблице Привилегий** расходы, вызванные задержкой багажа не более чем на 12 часов и связанные с приобретением новой одежды, покупки лекарств и средств личной гигиены, если зарегистрированный багаж, содержащий **личное имущество**, будет временно утерян в пути во время во время перелета за границу и **вы** не получите этот багаж в течение 4 часов после **вашего** прибытия.

BENEFIT SCHEDULE

SECTION I – DELAYED DEPARTURE/ ABANDONMENT WHAT IS COVERED

If departure of the scheduled **public transport** on which **you** are booked to travel is delayed at the final departure point from or to Kazakhstan for at least 4 hours from the scheduled time of departure due to:

- 1) **strike or industrial action** or
- 2) **adverse weather conditions** or
- 3) mechanical breakdown of or a technical fault occurring in the scheduled **public transport** on which **you** are booked to travel.

We will pay **you** up to the amount shown in the **Table of Benefit** after a minimum of 4 hours delay, per one hour delay, up to a maximum of 12 hours delay, for reasonable meals, refreshments, additional accommodation (room only) and travel expenses necessarily incurred in reaching **your** destination.

SPECIAL CONDITIONS

1. **You** must check in **according** to the itinerary supplied to **you**.
2. **You** must obtain confirmation from the carriers (or their handling agents) in writing of the number of hours of delay and the reason for the delay.
3. **You** must comply with the terms of contract of the travel agent, tour operator or provider of transport.
4. **You** must retain all receipts.

WHAT IS NOT COVERED

1. Any costs or charges for which any carrier or provider will **compensate you**.
2. **Strike or industrial action** or air traffic control delay existing or publicly declared by the date these benefits became effective or **you** booked **your trip** (whichever is the earlier).
3. Withdrawal from service (temporary or otherwise) of an aircraft or sea vessel on the recommendation of the Aviation Authority or a Port Authority or any similar body in any country.
4. Any expenses when reasonable alternative travel arrangements have been made available within 4 hours of the scheduled departure time.

SECTION II – BAGGAGE DELAY

WHAT IS COVERED

We will pay **you** up to the amount shown in the **Table of Benefit**, up to a maximum of 12 hours, for Baggage Delay for the emergency replacement of clothing, medication and toiletries if the checked in baggage containing **personal belongings** is temporarily lost in transit during the outward

Если багаж не будет найден, выплаченная сумма будет вычтена из окончательной суммы страховых выплат согласно Разделу VI. “Личное имущество”.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

1. От транспортной компании необходимо получить письменное подтверждение количества часов задержки с выдачей багажа. **Вы** должны:

1) получить акт о ненадлежащей перевозке багажа (Property Irregularity Report) от авиакомпании;
2) направить авиакомпании официальную письменную претензию в сроки, указанные в условиях перевозки (сохраните копию);

3) сохранить все билеты и бирки, чтобы отправить их вместе с иском.

2. Покрываются только реальные расходы сверх суммы компенсации от перевозчика.

3. Рассматриваются только требования на покупку необходимой одежды и средств личной гигиены и только в том случае, если эти покупки совершены в течение 4 дней после фактического прибытия в пункт назначения и оплачены со счета застрахованной карты. Если застрахованную карту невозможно было использовать для покупки предметов первой необходимости, следует сохранить чек с подробным указанием приобретенных товаров.

4. Средства не будут возмещены, если покупки были совершены после возвращения багажа.

5. Необходимо сохранить все чеки с подробным указанием приобретенных товаров.

6. Страхование покрытие распространяется только на конечный пункт назначения **вашей поездки** за границу.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ

1. Потеря по причине задержки, конфискации или удержания таможенными или другими службами.

2. Требования возникшие в случае, если багаж был отправлен в качестве груза или по накладной.

РАЗДЕЛ III. ПОХИЩЕНИЕ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

ЧТО ПОКРЫВАЕТСЯ

Мы выплатим **вам** компенсацию в размере, не превышающую сумм, указанных в **Таблице Привилегий**, за каждые 24 часа **вашей** задержки в случае захвата самолета или судна, на котором вы путешествуете в качестве оплатившего проезд пассажира, и не более чем 21 дня.

РАЗДЕЛ IV. ЭКСТРЕННЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ И ДРУГИЕ РАСХОДЫ ЗА ГРАНИЦЕЙ

ЧТО ПОКРЫВАЕТСЯ

Мы оплатим указанные ниже расходы, в пределах суммы, приведенной в **Таблице Привилегий**, каждому **выгодоприобретателю**, который получит внезапные и непредвиденные **телесные повреждения** или заболеет или умрет во время **поездки** за пределами Казахстана.

1. Все обоснованные и необходимые расходы, понесенные в результате произошедшей с вами **чрезвычайной медицинской ситуации** или **осложнения беременности**. К таким расходам относятся оплата услуг **врачей**, больничные расходы, затраты на медицинское лечение и все затраты по **вашей** доставке в ближайшую подходящую больницу, по указанию профессионального **врача** и/или специалиста Ассистанса.

2. Все обоснованные и необходимые экстренные медицинские расходы для всех детей, рожденных в следствие **осложнения беременности** во время **поездки**. Претензии с участием нескольких родов рассматриваются считается одним событием.

3. Экстренная стоматологическая помощь для облегчения боли и/или неотложного восстановления зубных протезов или искусственных зубов исключительно с целью снижения дискомфорта во время приема пищи.

4. С **нашего** предварительного разрешения оплачиваются дополнительные транспортные расходы на **ваше** возвращение

journey of a **trip** and not returned to **you** within 4 hours of **your** arrival.

If the loss is permanent the amount paid will be deducted from the final amount to be paid under Section VI – Personal Belongings.

SPECIAL CONDITIONS

1. Written confirmation must be obtained from the carrier, confirming the number of hours the baggage was delayed. **You** must:

1) obtain a Property Irregularity Report from the airline.

2) give formal written notice of the claim within the time limit contained in their conditions of carriage (please retain a copy).

3) retain all travel tickets and tags to submit with a claim.

2. All amounts are only for real expenses in excess of any compensation paid by the carrier.

3. Claims will be considered only for the purchase of essential clothing and toiletries and only if such purchases are made within 4 days of actual arrival at destination and are charged to the **covered card** account. If the **covered card** could not be used for the essential purchases, itemized receipt for these purchases must be retained.

4. No reimbursement will be made if purchases were made after the luggage was returned.

5. All itemized receipts must be retained.

6. Cover only applies to the final destination of **your** outbound **trip**.

WHAT IS NOT COVERED

1. Loss due to delay, confiscation or detention by customs or other authority.

2. Claims arising from baggage shipped as freight or under a bill of lading.

SECTION III – HIJACK BENEFIT

WHAT IS COVERED

We will pay **you** up to the amounts shown in the **Table of Benefit** for each 24 hours **you** are detained in the event that the aircraft or sea vessel in which **you** are travelling as a fare paying passenger on a **trip** is hijacked, up to a maximum of 21 days.

SECTION IV – EMERGENCY MEDICAL AND OTHER EXPENSES ABROAD AND IN KAZAKHSTAN

WHAT IS COVERED

We will pay the following costs, up to the amount shown in the **Table of Benefit**, for each **beneficiary** who suffers sudden and unforeseen **bodily injury** or illness, or who dies during a **trip** outside Kazakhstan.

1. All reasonable and necessary expenses which arise as a result of a **medical emergency** or a **complication of pregnancy** involving **you**. This includes **medical practitioners'** fees, hospital expenses, medical treatment and all the costs of transporting **you** to the nearest suitable hospital, when deemed necessary by a recognized **medical practitioner and/or Assistance specialist**.

2. All reasonable and necessary emergency medical expenses for all infants born following **complications of pregnancy** during a **trip**. Claims involving multiple births are considered to be one event.

3. Emergency dental treatment for the immediate relief of pain and/or emergency repairs to dentures or artificial teeth

домой по рекомендации **нашего** специалиста, включая, при необходимости, стоимость сопровождения медицинскими работниками. Расходы на **репатриацию** оплачиваются только тем же классом, которым вы прибыли за границу, если **служба поддержки** не согласится на иное.

5. Обратный билет эконом класса для **выгодоприобретателя**, чтобы сопроводить **вас домой** в Казахстан. Если забронированный оригинальный обратный билет не может быть использован для возвращения в Казахстан, мы оплатим новый билет в эконом классе в одну сторону.

6. Расходы на обратный проезд в эконом-классе для возвращения **близкого родственника** из Казахстана, чтобы навестить **вас** или сопроводить **вас домой**, если **вы** путешествуете один (одна) и вас госпитализировали более чем на 7 дней, и по предварительному разрешению **службы поддержки**.

7. Расходы на обратный проезд в эконом-классе для друга или **близкого родственника** из Казахстана, сопровождающего выгодоприобретателя младше 15 лет **домой** в Казахстан, если **вы** физически не в состоянии позаботиться о них. Если **вы** не можете назначить такого человека, **мы** подберем подходящего кандидата сами. Если использовать изначально забронированные обратные билеты для ребенка невозможно, **мы** оплатим обратную поездку эконом-классом в одну сторону для возвращения ребенка **домой**.

8. В случае **вашей** смерти мы оплатим обоснованные расходы на перевозку **ваших** останков **домой** и стоимость гроба/урны в пределах сумм, указанных в **Таблице Привилегий**.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

1. **Вы** должны как можно скорее сообщить но не позднее чем в течение 48 часов с момента наступления случая, службе поддержки о телесных повреждениях или заболеваниях, в связи с которыми требуется ваша госпитализация, а также о необходимости репатриации до принятия каких-либо мер.

2. В случае получения вами телесных повреждений или заболевания мы оставляем за собой право перевести вас с одной больницы в другую и организовать вашу репатриацию в Казахстан в любой момент поездки. Такие действия могут быть выполнены нами только в том случае, если по мнению лечащего врача или службы поддержки вас можно безопасно транспортировать в Казахстан для дальнейшего лечения.

3. С учетом своевременного обращения в срок, указанный в пункте 1 настоящего раздела в Службу поддержки или к Страховщику к **нам** и до принятия решения о медицинских расходах для дальнейшего возмещения расходов, **Страховщик** имеет право отказать в возмещении понесенных расходов, если **вы** не согласовали их заранее.

4. В случае, когда Застрахованный оплатил расходы за полученные в стране пребывания медицинские услуги самостоятельно, при соблюдении условий договора страхования Выгодоприобретатель обязан предоставить Страховщику документы в срок не позднее 30 (тридцати) рабочих дней со дня прибытия в Республику Казахстан (в страну постоянного места жительства).

5. Для принятия Страховщиком решения об осуществлении страховой выплаты Застрахованный, Выгодоприобретатель обязан за свой счет предоставить следующие документы, подтверждающие наступление страхового случая

5.1. заявление о страховом случае и на осуществление страховой выплаты;

5.2. копия паспорта Держателя и/или Застрахованного члена семьи, если с ним произошел случай – страницы с личными данными и страницы с отметками пограничного контроля о пересечении государственной границы Республики Казахстан и страны, являющейся территорией страхования;

5.3. документы, подтверждающие оплату с застрахованной карты, расходов на проживание Застрахованного, а также подтверждающие регистрацию и/или проживание в отеле, турбазе и или другом месте проживания во время **поездки**.

5.4. банковские реквизиты Держателя застрахованной карты и/или Выгодоприобретателя

solely to relieve distress in eating.

4. With **our** prior authorization, additional travelling costs to repatriate **you** to **your home** when recommended by **our** Chief Medical Officer, including the cost of a medical escort if necessary. **Repatriation** expenses will be in respect only of the identical class of travel utilized on the outward journey unless **Assistance** agrees otherwise.

5. Economy class return transport for **beneficiaries** to escort **you** to **your home** in Kazakhstan. If the original pre-booked return ticket(s) cannot be used, **we** will pay for economy one-way travel to return **home**.

6. Economy class return transport for a **close relative** from Kazakhstan to visit **you** or escort **you** to **your home** if **you** are travelling alone and if you are hospitalized as an in-patient for more than 7 days, with the prior authorization of **Assistance**.

7. Economy class transport for a friend or **close relative** to travel from Kazakhstan to escort beneficiaries under the age of 15 to **your home** in Kazakhstan if **you** are physically unable to take care of them. If **you** cannot nominate a person, **we** will then select a competent person. If the original pre-booked return ticket(s) for the child cannot be used, **we** will pay for economy one-way travel to return the child to the **home**.

8. In the event of **your** death, the reasonable cost of conveying **your** remains to **your home** and the cost of the coffin/urn up to the amounts shown in the **Table of Benefit**.

SPECIAL CONDITIONS

1. **You** must give notice as soon as possible to **Assistance** of any **bodily injury** or **medical condition** which necessitates your admittance to hospital as an in-patient or before any arrangements are made for **your** repatriation.

2. In the event of **your bodily injury** or **medical condition**, **we** reserve the right to relocate **you** from one hospital to another and arrange for **your** repatriation to Kazakhstan at any time during the **trip**. **We** will do this if, in the opinion of the **medical practitioner** in attendance or **Assistance**, **you** can be moved safely and / or travel safely to Kazakhstan to continue treatment.

3. Subject to timely application to **us** and prior acceptance of the medical expenses for further claims payment, the **Insurer** has a right to decline the incurred expenses if **you** do not have these agreed in advance.

4. If the Insured has paid the expenses for medical services received in the country of residence independently, the Beneficiary shall provide the Insurer with the documents within 30 (thirty) working days from the date of arrival in the Republic of Kazakhstan (country of permanent residence), subject to the terms of the insurance contract.

5. In order for the Insurer to decide on the payment of the insurance benefit, the Insured, the Beneficiary must submit, at their own expense, the following documents certifying the occurrence of the insured event:

5.1. an application for the insured event and for the payment of the insurance benefit;

5.2. copy of the passport of the Cardholder and/or the Insured Family Member, if the Insured has been involved in the event - pages with personal data and pages with border control markings on crossing the state border of the Republic of Kazakhstan and the country that is the insurance territory;

5.3. documents proving payment of the Insured's accommodation expenses from the insured card and proof of registration and/or accommodation in a hotel, tourist hostel or

5.5. оригиналы или копии проездных билетов в обе стороны, а также документы, подтверждающие их оплату с застрахованной карты; 5.6. Если случай произошел с членом семьи: документы, подтверждающие его степень родства (свидетельство о рождении, браке и пр.); 5.7. документ, подтверждающий регистрацию места жительства Застрахованного; 5.8. оригиналы чеков, счетов, рецептов, больничных счетов по оплате из медицинского учреждения, с указанием фамилии Застрахованного и даты обращения за медицинскими услугами; 5.9. оригиналы медицинских документов (медицинский рапорт), содержащих сведения о состоянии здоровья, Застрахованного в момент обращения за медицинской помощью, установленном диагнозе, проведенных манипуляциях и лечении (калькуляция медицинских расходов), результаты лабораторных и инструментальных исследований, если они проводились; 5.10. документы из соответствующих государственных органов и организаций, исходя из их компетенции, подтверждающие факт наступления страхового случая и размер вреда, причиненного Застрахованным; 6. В случае смерти Застрахованного или члена его семьи, дополнительно должны быть предоставлены: 6.1. нотариально засвидетельствованные копии документов, предусмотренные законодательными актами Республики Казахстан, содержащие данные о причине смерти Застрахованного (заключение судебно-медицинской экспертизы и т.п.); 6.2. оригинал или нотариально засвидетельствованную копию свидетельства о смерти; 6.3. оригинал заключения/результатов патологоанатомического исследования; 6.4. оригиналы документов, подтверждающие посмертную репатриацию Застрахованного: перевозочные документы на груз - 200, квитанции, чеки, подтверждающие затраты по бальзамированию тела, стоимости гроба. 6.5. Платежные документы должны быть оформлены на имя Выгодоприобретателя. 6.6. В случае если услуги были оплачены Застрахованным при жизни, страховая выплата осуществляется лицу, имеющему законное право на получение страховой выплаты, которое должно быть подтверждено документально. 7. При возвращении детей и (или) в случае срочного приезда сопровождающего лица Застрахованного в медицинское учреждение по месту его временного пребывания, необходимо предоставить оригиналы проездных билетов. 8. В случае выявления недостающих документов Страховщик обязан известить Застрахованного /Выгодоприобретателя в срок, не превышающий 30 (тридцати) рабочих дней со дня обнаружения такой недостачи. 9. Все документы, прилагаемые к Заявлению о страховой выплате, должны быть предоставлены на русском или государственном языке. В случае, если документ составлен на ином языке, Застрахованный/ Выгодоприобретатель обязан предоставить перевод документа, заверенный переводческим агентством (услуги переводчика оплачиваются при этом Застрахованным/ Выгодоприобретателем самостоятельно и возмещению Страховщиком не подлежат). 10. Вышеуказанный список документов не является исчерпывающим, в зависимости от причины и характера страхового случая Страховщик вправе как сократить список запрашиваемых документов, так и дополнить его документами, необходимыми для установления причин наступления страхового случая и размер ущерба. 11. Все изложенное в разделе «ОБЩИЕ УСЛОВИЯ». ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ 1. Любые требования, вызванные прямо или косвенно с ранее имеющимися заболеваниями. 2. Франшиза, или первые 75 евро за каждый страховой случай. 3. Какое-либо лечение, кроме хирургического вмешательства или	other place of accommodation during the trip. 5.4. bank details of the insured cardholder and/or beneficiary 5.5. originals or copies of round trip travel tickets and documents proving payment thereof from the insured card; 5.6. if the event occurred to a family member: documents proving the degree of kinship (birth certificate, marriage certificate, etc.); 5.7. a document proving the registration of the place of residence of the Insured; 5.8. original copies of receipts, invoices, prescriptions, hospital bills for payment from a medical institution, indicating the surname of the Insured and the date of applying for medical services; 5.9. original medical documents (medical report) containing information on the health condition of the Insured at the time of seeking medical assistance, the determined diagnosis, manipulation and treatment performed (calculation of medical expenses), the results of laboratory and instrumental examinations, if any; 5.10. documents from the relevant state authorities and organisations based on their competence confirming the fact of the occurrence of the insured event and the extent of damage caused to the Insured; 6. In the event of the death of the Insured or a member of his or her family, additional information must be provided: 6.1. notarised copies of the documents stipulated by legislation of the Republic of Kazakhstan containing information on the cause of death of the Insured (forensic medical examination report, etc.); 6.2. the original or a notarised copy of the death certificate; 6.3. the original of the pathology report/results of the post-mortem examination; 6.4. original documents proving post-mortem repatriation of the Insured: consignment-transportation documents, receipts, invoices confirming expenses of embalming the body and the cost of the coffin. 6.5 Payment documents shall be made out in the Beneficiary's name. 6.6 If the services have been paid for by the Insured Person during his/her lifetime, the insurance benefit shall be paid to the person legally entitled to receive the insurance benefit, which must be documented. 7. When the children return and/or in the case of an urgent arrival of an accompanying person of the Insured to a healthcare facility at the place of temporary stay, the original travel tickets must be provided. 8. If any missing documents are found, the Insurer shall notify the Insured/Beneficiary within a period not exceeding 30 (thirty) working days from the day such missing documents are discovered. 9. All documents attached to the Claim for Insurance Benefits must be provided in the Russian or the state language. If the document is in another language, the Insured / Beneficiary shall provide a translation of the document certified by a translation agency (the services of the translator shall be paid by the Insured / Beneficiary independently and shall not be reimbursed by the Insurer). 10. The above list of documents is not exhaustive; depending on the cause and nature of the insured event, the insurer may both reduce the list of requested documents and supplement it with documents necessary for determining the causes of the insured event and the extent of damage. 11. All set out under "GENERAL CONDITIONS". WHAT IS NOT COVERED 1. Any claim arising directly or indirectly from any
---	--

медицинских процедур, направленных исключительно на лечение или ослабление острых симптомов непредвиденного заболевания или травмы, в объеме необходимом для оказания экстренной медицинской помощи.

4. Иски, прямо или косвенно связанные с онкологическими заболеваниями или новообразованиями (доброкачественными и злокачественными опухолями).

5. Любые расходы, которые не являются обычными, обоснованными или общепринятыми для лечения **ваших телесных повреждений** или **заболеваний**.

6. Любые виды медицинского или хирургического лечения, которые, по мнению **нашего** специалиста, могут быть обоснованно отложены до **вашего** возвращения в Казахстан.

7. Расходы на приобретение или замену препаратов, необходимость в приеме которых или продолжении приема которых за пределами Казахстана была известна на момент отъезда.

8. Дополнительные расходы на пребывание во время госпитализации в палате повышенной комфортности (люкс и VIP уровня).

9. Лечение или услуги, оказываемые частными клиниками или больницами либо санаториями, курортами, оздоровительными, восстановительными или реабилитационными центрами, если иное письменно предварительно не согласовано со **службой поддержки**.

10. Расходы на косметические процедуры, если наш специалист не согласится, что такое лечение необходимо вследствие несчастного случая, на который распространяется данная **Программа Привилегий**.

11. Любые расходы, понесенные после **вашего** возвращения в Казахстан.

12. Расходы, понесенные вследствие инфекционных болезней (включая тропические болезни), которые могли быть предотвращены заблаговременной вакцинацией.

13. Любые расходы, понесенные **вами** за пределами Казахстана после того, как **наш** главный медицинский специалист сообщит **вам**, что **вы** должны вернуться **домой**, или **мы** организуем **ваше** возвращение **домой**. (**Наша** ответственность по возмещению дальнейших расходов по данному разделу после указанной даты ограничивается суммой, которую мы бы выплатили, если бы ваша репатриация состоялась).

14. **Вы** не можете необоснованно отказываться от услуг медицинской репатриации, которую мы соглашаемся организовать и оплатить в соответствии с **Программой Привилегий**. Если **вы** выберете альтернативные услуги медицинской репатриации без разумных оснований для этого, с которыми мы бы согласились в письменном виде, то такая репатриация будет проводиться под вашу ответственность и за ваш счет.

15. Затраты на авиабилеты более высокого класса для сопровождающего немедицинского работника в случае медицинской репатриации (разница в сторону увеличения стоимости авиабилетов в связи с повышением класса покрывается пассажирами самостоятельно).

16. Любые требования в отношении заболеваний, связанных с беременностью, за исключением **осложнения беременности**, впервые возникшие после начала **вашей поездки**. Нормальная беременность, роды или путешествия, когда ваш врач зарегистрировал вашу беременность как подверженную повышенному риску преждевременных родов, не будут представлять собой непредвиденное событие.

17. Любое лечение или диагностическое обследование, которое было заранее запланировано **вами** или о необходимости которых **вы** знали заранее.

18. Затраты на стоматологическое лечение, включающего установку зубных протезов или искусственных зубов либо использование ценных металлов.

19. Расходы, понесенные в США и превышающие средний размер совокупного вознаграждения, которое медицинские работники получают за услуги, предоставляемые пациентам в ходе подобного лечения, причем в любом случае затраты не должны превышать более чем в полтора раза сумму, которая была бы потрачена по программе Medicare в США.

pre-existing medical conditions.

2. The first €75 per each insurance event.

3. Any treatment which is not a surgical or medical procedure with the sole purpose of curing or relieving acute unforeseen illness or injury, in the amount necessary to provide emergency medical care.

4. Any claim arising directly or indirectly from oncology related diseases or neoplasms (benign and malignant tumors).

5. Any expenses which are not usual, reasonable or customary to treat **your bodily injury** or **illness**.

6. Any form of treatment or surgery which in the opinion of **our** Chief Medical Officer can be delayed reasonably until **your** return to Kazakhstan.

7. Expenses incurred in obtaining or replacing medication, which at the time of departure is known to be required or to be continued outside Kazakhstan.

8. Additional costs for a stay in a Superior Room (Deluxe and VIP level) during hospitalisation.

9. Treatment or services provided by a private clinics or hospitals, health spas, sanatoriums, resorts, convalescent or nursing homes or any rehabilitation centers unless in writing beforehand agreed by **Assistance**.

10. Treatment costs for cosmetic reasons unless our Chief Medical Officer agrees such treatment is necessary as a result of an accident covered by this Benefit Schedule.

11. Any expenses incurred after **you** have returned to Kazakhstan.

12. Expenses incurred as a result of a tropical disease where **you** have not had the recommended inoculations or vaccinations and/or taken the recommended medication.

13. Any costs **you** incur outside Kazakhstan after the date **our** Chief Medical Officer tells **you** **you** should return **home** or **we** arrange for **you** to return **home**. (**Our** liability to pay further costs under this section after that date will be limited to what **we** would have paid if **your** repatriation had taken place).

14. **You** must not unreasonably refuse the medical repatriation services **we** agree to provide and pay for under this Benefit Schedule. If **you** choose alternative medical repatriation services without reasonable grounds for doing so, which **we** have accepted in writing, it will be at your own risk and own cost.

15. The cost of flight tickets exceeding economy class for an accompanying non-medical escort in the event of medical repatriation (upward difference - any increase in cost due to requested upgraded flight tickets must be at the personal expense of the person(s) travelling).

16. Any claim arising from pregnancy related conditions not due to **complications of pregnancy** which first arise after departing on **your trip**. A normal pregnancy, childbirth or travelling when your doctor has registered your pregnancy as being at increased risk of preterm birth will not constitute an unforeseen event.

17. Any treatment or diagnostic testing that was pre-planned or pre-known by **you**.

18. The cost of dental treatment involving the provision of dentures, artificial teeth or the use of precious metals.

19. Costs incurred in the United States that exceed the average reimbursement the medical service provider receives for all services rendered to its patients for like treatment, but

20. Стоимость телефонных звонков, кроме звонков в **службу поддержки** с целью уведомления о проблеме, в отношении которых **вы** можете предоставить чек или иной документ с указанием стоимости звонка и соответствующего номера телефона.

21. Расходы на оплату услуг авиационной поисково-спасательной службы.

РАЗДЕЛ V. ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ

ЧТО ПОКРЫВАЕТСЯ

В случае принятия требований по Разделу IV. “Экстренные медицинские и другие расходы за границей”, **мы** также предоставим вам возмещение в пределах суммы, указанной в **Таблице Привилегий** за экстренные расходы (например, аренду телефонной линии или телевизора и поездки на такси) за каждый непрерывный 24-часовой период, который **вам** пришлось провести на стационарном лечении в больнице.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

Вы обязаны как можно скорее сообщить **службе поддержки** о **телесных повреждениях** или **заболеваниях**, которые создают необходимость в **вашей** госпитализации в стационаре.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ

Любые требования, прямо или косвенно связанные со следующими событиями:

1. продление госпитализации для медицинского или хирургического лечения (включая обследования), напрямую не связанного с **телесными повреждениями** или **заболеваниями**, вследствие которых **вы** были госпитализированы;
2. продление госпитализации для лечения или обслуживания в каком-либо санатории, частном доме престарелых, реабилитационном центре или ином учреждении восстановительного лечения;
3. продление госпитализации в результате **вашего** решения отказаться от репатриации на родину после даты, когда по мнению **службы поддержки**, возвращение не угрожает вашему состоянию здоровья.
4. продление госпитализации не должно быть более даты окончания страховой защиты по Договору страхования.

РАЗДЕЛ VI. ЛИЧНОЕ ИМУЩЕСТВО

ЧТО ПОКРЫВАЕТСЯ

Мы оплатим **ваши** расходы в пределах суммы, указанной в **Таблице Привилегий** при случайной потере, краже или повреждении **личного имущества** во время **поездки**. Сумма к оплате рассчитывается на основе актуальной стоимости имущества за вычетом износа (или **мы** можем также по **собственному** усмотрению заменить, восстановить или отремонтировать потерянное или поврежденное **личное имущество**). Максимальная сумма, которую **мы** можем выплатить за любой отдельный предмет, **пару или набор** предметов, указана в **Таблице Привилегий**. Максимальная общая сумма, которую **мы** можем выплатить за все **ценности**, равна лимиту на **ценности**, указанному в **Таблице Привилегий**.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

1. Необходимо сохранить все чеки.
2. **Вы** должны сообщать обо всех случаях потери, кражи или попыток кражи **личного имущества** в местную полицию в течение 24 часов после обнаружения пропажи и требовать письменный протокол. Отчета представителя туристической компании недостаточно.
3. Для вещей, поврежденных во время **вашей поездки**, **вам** необходимо получить официальный протокол от соответствующего местного органа власти.
4. Если **личное имущество** было утеряно, украдено или

in any event no more than one and a half times the rate that would be applicable if the costs were payable by US Medicare.

20. Costs of telephone calls, other than calls to **Assistance** notifying them of the problem for which **you** are able to provide a receipt or other evidence to show the cost of the call and the number telephoned.

21. Air-sea rescue costs.

SECTION V – HOSPITAL BENEFIT

WHAT IS COVERED

If **we** accept a claim under Section IV – Emergency Medical and Other Expenses Abroad and in Kazakhstan, **we** will also reimburse **you** up to the amount shown in the **Table of Benefit** for incidental expenses (such as telephone line rental, television rental and visitor taxi journeys) for each continuous 24 hour period that **you** have to spend in hospital as an in-patient.

SPECIAL CONDITIONS

You must give notice as soon as possible to **Assistance** of any **bodily injury** or **medical condition** which necessitates **your** admittance to hospital as an in-patient.

WHAT IS NOT COVERED

Any claims arising directly or indirectly from:

1. any additional period of hospitalization relating to treatment or surgery, including exploratory tests, which are not directly related to the **bodily injury** or **medical condition** which necessitated **your** admittance into hospital;
2. any additional period of hospitalization relating to treatment or services provided by a convalescent or nursing home or any rehabilitation center or other rehabilitation facility;
3. any additional period of hospitalization following **your** decision not to be repatriated after the date when in the opinion of **Assistance** it is safe to do so.
4. the extension of the hospitalisation must not be longer than the date of expiry of the insurance cover under the Insurance Contract.

SECTION VI – PERSONAL BELONGINGS

WHAT IS COVERED

We will pay **you**, up to the amount shown in the **Table of Benefit**, for the accidental loss of, theft of or damage to **personal belongings** during a **trip**. The amount payable will be the value at today's prices less a deduction for wear, tear and depreciation, (or **we** may at **our** option replace, reinstate or repair the lost or damaged **personal belongings**). The maximum **we** will pay for any one article, **pair or set** of articles is equal to the Single Item Limit shown in the **Table of Benefit**. The maximum **we** will pay for all **valuables** in total is equal to the **valuables** Limit shown in the **Table of Benefit**.

SPECIAL CONDITIONS

1. All receipts must be retained.
2. **You** must report all incidents of loss, theft, or attempted theft of **personal belongings** to the local police within 24 hours of discovery and obtain a written report. A Holiday Representatives Report is not sufficient.
3. For items damaged whilst on **your trip**, **you** must obtain an official report from an appropriate local authority.
4. If **personal belongings** are lost, stolen or damaged

повреждено, когда находилось на попечении перевозчика, транспортной компании, местных властей или отеля, **вы** должны направить им подробное письменное описание случая и получить официальный протокол от соответствующего местного органа власти. Если **личное имущество** было утеряно, украдено или повреждено, когда находилось на попечении авиакомпании, **вы** должны:

- a. получить акт о ненадлежащей перевозке багажа (Property Irregularity Report) от авиакомпании;
- b. направить авиакомпании официальную письменную претензию в сроки, указанные в условиях перевозки (сохраните копию);

c. сохранить все билеты и бирки, чтобы отправить их вместе с иском.

5. **Вы** должны предоставить оригинал чека или другое доказательство владения потерянными, украденными или поврежденными предметами, чтобы **вы** могли обосновать **свое** требование.

6. Чеки на утерянные, украденные или поврежденные предметы необходимо сохранить, чтобы **вы** могли обосновать **свое** требование.

7. Размер возмещения будет рассчитываться на основе стоимости имущества на момент его повреждения, потери или кражи. Будет вычтена сумма, отражающая физический износ и обесценивание и зависящая от срока эксплуатации имущества.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ

1. Франшиза. **Вы** должны самостоятельно оплатить первые 35 евро из суммы страхового требования.

2. Потеря, кража или повреждение **ценностей**, оставленных **без присмотра** в какой-либо момент (в том числе в транспортном средстве или на хранении у перевозчиков), если только они не находились в сейфе отеля или закрытой сейфовой ячейке.

3. Потеря, кража или повреждение **личного имущества**, оставленного в транспортном средстве **без присмотра**:

- a. на ночь с 21:00 до 8:00 (по местному времени);
- b. в любой момент с 8:00 до 21:00 (по местному времени), кроме тех случаев, когда имущество хранилось в запечатом багажном отделении, отделенном от салона (для автомобилей с багажником или отдельным отсеком, запечатым в машине и находящемся вне зоны видимости) и присутствуют следы взлома этого транспортного средства, подтвержденные в полицейском протоколе.

4. Потеря или повреждение по причине задержки, конфискации или арестом таможенными или другими органами власти.

5. Потеря, кража или повреждение драгоценных камней без оправы, контактных или роговичных линз, очков, слуховых аппаратов, зубных или медицинских протезов, косметики, духов, антиквариата, музыкальных инструментов, документов, рукописей, скоропортящихся продуктов и велосипедов, а также повреждение чемоданов (кроме случаев, когда чемодан становится непригодным к использованию в результате одного происшествия).

6. Потеря или повреждение вследствие трещин, царапин, раскалывания или порчи фарфора, стекла (за исключением стекла на циферблатах часов, камерах, биноклях или телескопах), керамики либо других хрупких или бьющихся предметов, если только это не было вызвано пожаром, кражей или аварией в самолете, морского судна, поезда или транспортного средства, в котором они перевозились.

7. Потеря или повреждение вследствие поломки спортивного оборудования либо повреждение спортивной одежды во время ее эксплуатации.

8. Требования, не подкрепленные оригиналом чека, доказательством владения или страховой оценкой (полученной до потери) потерянными, украденными или поврежденными предметами.

9. Потеря или повреждение, вызванные износом, обесцениванием, потерей качеств, атмосферными или климатическими условиями, молю, паразитами, чисткой, ремонтом или восстановлением, механической или электрической поломки либо воздействием жидкости.

10. Потеря или повреждение вследствие обесценивания, изменения курса обмена валют или образования дефицита по причине ошибки или упущения.

11. Требования, вызванные потерей или кражей имущества из

while in the care of a carrier, transport company, authority or hotel, **you** must report to them, in writing, details of the loss, theft or damage and obtain an official report from an appropriate local authority. If **personal belongings** are lost, stolen or damaged whilst in the care of an airline **you** must:

1) obtain a Property Irregularity Report from the airline.

2) give formal written notice of the claim to the airline within the time limit contained in their conditions of carriage (please retain a copy).

3) retain all travel tickets and tags for submission if a claim is to be made under the Benefit Schedule.

5. **You** must provide an original receipt or proof of ownership for items lost, stolen or damaged to help **you** to substantiate **your** claim.

6. Receipts for items lost, stolen or damaged must be retained as these will help **you** to substantiate **your** claim.

7. Payment will be made based on the value of the property at the time it was damaged, lost or stolen. A deduction will be made for wear, tear and loss of value depending on the age of the property.

WHAT IS NOT COVERED

1. The Excess. **You** are responsible for the first €35 per claim.

2. Loss, theft of or damage to **valuables** left **unattended** at any time (including in a vehicle or in the custody of carriers) unless deposited in a hotel safe or locked safety deposit box.

3. Loss, theft of or damage to **personal belongings** contained in an **unattended** vehicle:

- 1) overnight between 9pm and 8am (local time); or
- 2) at any time between 8am and 9pm (local time) unless it is in the locked boot which is separate from the passenger compartment for those vehicles with a boot, or for those vehicles without a separate boot locked in the vehicle and covered from view; and evidence of forcible and violent entry to the vehicle confirmed by a police report.

4. Loss or damage due to delay, confiscation or detention by customs or other authority.

5. Loss, theft of or damage to unset precious stones, contact or corneal lenses, eye glasses, hearing aids, dental or medical fittings, cosmetics, perfumes, antiques, musical instruments, deeds, manuscripts, securities, perishable goods, bicycles and damage to suitcases (unless the suitcases are entirely unusable as a result of one single incidence of damage).

6. Loss or damage due to cracking, scratching, breakage of or damage to china, glass (other than glass in watch faces, cameras, binoculars or telescopes), porcelain or other brittle or fragile articles unless caused by fire, theft, or accident to the aircraft, sea vessel, train or vehicle in which they are being carried.

7. Loss or damage due to breakage of sports equipment or damage to sports clothing whilst in use.

8. Claims which are not supported by the original receipt, proof of ownership or insurance valuation (obtained prior to the loss) of the items lost, stolen or damaged.

9. Loss or damage caused by wear and tear, depreciation, deterioration, atmospheric or climatic conditions, moth, vermin, any process of cleaning repairing or restoring, mechanical or electrical breakdown or liquid damage.

10. Loss or damage due to depreciation in value, variations in exchange rates or shortages due to error or omission.

11. Claims arising from loss or theft from **your**

вашего места проживания при отсутствии следов насильственного проникновения, подтвержденного полицейским протоколом.

12. Требования, связанные с повреждениями, которые были вызваны рассыпанием какого-либо порошка или утечкой жидкости в личных вещах или багаже.

13. Требования, вызванные потерей, кражей или повреждением **личного имущества**, отправленного в качестве груза или по транспортной накладной.

РАЗДЕЛ VII. НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ ВО ВРЕМЯ ПУТЕШЕСТВИЯ

ЧТО ПОКРЫВАЕТСЯ

Мы оплатим **ваши** расходы в пределах суммы, указанной в **Таблице Привилегий**, если вы получите **телесные повреждения**:

1. в период между пунктом отправления и пунктом назначения или во время обратной поездки в **общественном транспорте**, проезд в котором был оплачен **вашей застрахованной карты**; или

2. во время **вашей поездки**;

которые единолично и независимо от каких-либо других причин в течение одного года после несчастного случая должны привести к **вашей смерти, потере конечностей, потере зрения или постоянной полной потере трудоспособности**.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

1. Наш практикующий **врач** может осматривать **вас** настолько часто, насколько оправданно необходимо, перед осуществлением страховых выплат.

2. Поездка группы людей, организованная одним членом этой группы, оплачивается на сумму не более указанной в **Таблице Привилегий**.

3. Привилегии в случае **полной потере трудоспособности** выплачиваются только спустя один год с момента получения вами **вами телесных повреждений**.

4. В случае смерти одного из застрахованных лиц выплата осуществляется Выгодоприобретателям порядке и сроки, с учетом требований действующего законодательства;

5. Привилегии выплачиваются вам не более чем по одному пункту, указанному в **Таблице Привилегий**.

6. Нормальные и привычные поездки между **домом держателя карты** и местом работы или вторым местом проживания, не считаются застрахованными **поездками**.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ

1. Любые требования, которые прямо или косвенно связаны с **ранее имеющимися заболеваниями**.

2. Любая травма или смерть, вызванная ухудшением физического здоровья (например, инсультом или сердечным приступом) и не являющаяся прямым последствием **телесных повреждений**.

РАЗДЕЛ VIII. ЗАЩИТА ПОКУПОК

ОПРЕДЕЛЕНИЯ, используемые в этом разделе

Покупка

— приобретенный **держателем карты** предмет (включая подарки), который был полностью (на 100 %) оплачен с **застрахованной карты** и не подпадающий ни под одну из статей в пункте “ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ” данного раздела.

Цена покупки

— меньшая из сумм, указанных в выписке по счету **застрахованной карты** и чеке из магазина на Покупку **стоимостью не менее 35 евро**.

ЧТО ПОКРЫВАЕТСЯ

В случае кражи и/или случайного повреждения **покупки** в течение 90 дней с момента приобретения **мы** по **своему** усмотрению заменим илиотремонтируем **покупку**, либо возместим **держателю карты** сумму, не превышающую уплаченную **цену покупки** или сумму страхового покрытия **отдельного предмета**, указанную в **Таблице Привилегий**

accommodation unless there is evidence of forced entry which is confirmed by a police report.

12. Claims arising from damage caused by leakage of powder or liquid carried within personal effects or baggage.

13. Claims arising from loss, theft or damage of **personal belongings** shipped as freight or under a bill of lading.

SECTION VII – TRAVEL ACCIDENT

WHAT IS COVERED

We will pay **you**, up to the amount shown in the **Table of Benefit**, if you sustain **bodily injury**:

1) between the home point of departure and the destination or on the return journey whilst on **public transport** which has been charged to **your covered card**; or

2) during **your trip**;

which shall solely and independently of any other cause, result within one year in **your death, loss of limb, loss of sight or permanent total disablement**.

SPECIAL CONDITIONS

1. **Our medical practitioner** may examine **you** as often as may be reasonably necessary prior to paying a claim.

2. A group of people travelling together, for whom travel has been organized by any single member of the group, shall be covered up to the amount shown in the **Table of Benefit**.

3. The benefit is not payable under permanent total disablement, until one year after the date you sustain bodily injury.

4. In the event of the death of one of the Insured Persons, payment shall be made to the Beneficiary in the manner and within the time limits required by applicable law;

5. The benefit is not payable to you under more than one of the items shown in the Table of Benefit. Normal and habitual travel to and from the **Cardholder’s home** and place of employment or second residence shall not be considered as a covered **trip**.

WHAT IS NOT COVERED

1. Any claim arising directly or indirectly from any **pre-existing medical conditions**.

2. Any disability or death that is caused by a worsening of physical health (e.g. a stroke or a heart attack) and not as a direct result of a **bodily injury**.

SECTION VIII – PURCHASE PROTECTION

DEFINITIONS - Applicable to this section

Eligible item

– an item, purchased by the **Cardholder** (including gifts), which has been charged fully (100%) to the **covered card** and is not listed under **WHAT IS NOT COVERED** in this section.

Purchase price

– the lower of the amounts shown on either the **covered card** billing statement or the store receipt for the **eligible item** being at least €35.

WHAT IS COVERED

In the event of theft and/or accidental damage to an **eligible item** within 90 days of purchase, **we** will, at **our** option, replace or repair the **eligible item** or reimburse the **Cardholder** an amount not exceeding the **purchase price** of the **eligible item**, or the single item limit shown in the **Table**

(меньшая из этих двух сумм). **Наши** выплаты ограничиваются суммой для отдельного случая и суммой за период длительностью 365 дней, указанными в **Таблице Привилегий**.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

1. Защита покупок распространяется только на те требования, или части требований, которые не покрываются другими применимыми гарантиями, страховыми полисами или полисами возмещения, с учетом заявленных пределов ответственности.
2. Заявки в отношении **покупки**, входящих в **пару или набор**, оплачиваются по полной **цене покупки пары или набора**, при условии, что эти предметы непригодны к использованию и не могут быть заменены сами по себе.
3. Если **вы** приобрели **покупку** в качестве подарка для другого человека, **мы** можем по **вашему** желанию оплатить оформленное вами требование получателю.
4. **Вы** должны проявлять должную осмотрительность и принимать все разумные меры, чтобы избежать кражи или повреждения **покупки**.
5. **Вы** должны будете передать **нам**, по **нашему** запросу и за **ваш** счет, любую поврежденную покупку или часть **пары или набора**, а также предоставить законные права на взыскание компенсации с ответственной стороны в пределах выплаченной **нами** суммы.
6. **Вы** должны документально подтвердить, что не отправили аналогичное требование в другую страховую компанию.
7. **Вы** должны предоставить **нам** оригинал чека на покупку из магазина, оригинал чека по карте, оригинал выписки со счета с описанием транзакции и полицейский протокол.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ

1. Франшиза в размере 35 евро за каждый отдельный предмет.
2. События, не связанные с кражей, пожаром или случайным повреждением.
3. Таинственное исчезновение **покупки**.
4. События, вызванные вследствие мошенничества, ненадлежащего обращения, небрежности или несоблюдения инструкций производителя.
5. **Покупки**, которые использовались до их приобретения, ранее находились в употреблении, были модифицированы или куплены незаконным образом.
6. Повреждение **покупки** вследствие производственного брака или ошибки во время производства.
7. Кража, о которой не было сообщено полиции в течение 48 часов после обнаружения и по которой не был получен письменный протокол.
8. **Покупки**, оставленные **без присмотра** в общественном месте.
9. Кража из моторного транспортного средства или повреждение **покупки**, находящейся в транспортном средстве, в результате кражи самого моторного транспортного средства.
10. Кража из любых объектов недвижимости, земельного участка или помещения, кроме случаев когда вход или выход на данные объекты недвижимости или помещения был совершен насильственным образом, что привело к видимому физическому повреждению данной недвижимости или помещения.
11. Ювелирные изделия, часы, драгоценные металлы и драгоценные камни, а также любые изделия из драгоценных металлов и драгоценных камней.
12. Автомобили, мотоциклы, велосипеды, лодки, автофургоны, жилые прицепы, транспорт на воздушной подушке, летательные аппараты и их комплектующие.
13. Услуги, наличные, дорожные чеки, билеты, документы, валюта, серебро и золото, предметы искусства, антиквариат, редкие монеты, марки и коллекционные предметы.
14. Животные, живые растения, продукты питания, скоропортящиеся товары или стационарное оборудование.
15. Повреждение вследствие нормального износа, использования или работы во время занятий спортом и игр (например, повреждение мячей для гольфа или тенниса).
16. Кража или повреждение **покупки**, находящейся на попечении

of Benefit whichever is lower. **We** will not pay more than the amount shown in the **Table of Benefit** for any one event, or more than the maximum amount shown in the **Table of Benefit** in any one 365-day period.

SPECIAL CONDITIONS

1. Purchase Protection provides cover only for claims or portions of claims that are not covered by other applicable guarantees, warranties, insurance or indemnity policies, subject to the stated limits of liability
2. Claims for an **eligible item** belonging to a **pair or set**, will be paid up to the full **purchase price of the pair or set**, provided the items are not useable individually and cannot be replaced individually.
3. If **you** purchase the **eligible item** as a gift for someone else, **we** will if **you** wish, pay a valid claim to the recipient, subject to **you** making the claim.
4. **You** must exercise due diligence and do all things reasonably practicable to avoid any direct physical theft or damage to an **eligible item**.
5. **You** will need to transfer to **us**, on **our** request and at **your** expense, any damaged **eligible item** or part of a **pair or set**, and assign the legal rights to recover from the party responsible up to the amount **we** have paid.
6. **You** must document that the claim has not been sent to another insurance company.
7. **You** must provide **us** with the original sales receipt from store, original of card receipt, original of account showing the transaction and the police report.

WHAT IS NOT COVERED

1. The excess of €35, applying to each and every item.
2. Events not connected to theft, fire or damage caused by accident.
3. Mysterious disappearance of **eligible items**.
4. Events caused by fraud, mistreatment, carelessness or not following the manufacturers manual.
5. **Eligible Items** which were used before purchase, second-hand, altered, or bought fraudulently.
6. Damage to **eligible items** caused by product defects or error during production.
7. Theft not reported to the police within 48 hours of discovery and a written report obtained.
8. **Eligible Items** left **unattended** in a place accessible to the public.
9. Theft of or damage due to **eligible items** in a motor vehicle as a result of theft of the motor vehicle.
10. Theft of any item from any property, land or premises unless entry or exit to the property or premises was gained by the use of force, resulting in visible physical damage to the property or premises.
11. Jewellery, watches, precious metals and gemstones and any item made from precious metals and gemstones.
12. Motor vehicles, motorcycles, bicycles, boats, caravans, trailers, hovercraft, aircraft and their accessories.
13. Service, cash, travel checks, tickets, documents, currency, silver and gold, art, antiques, rare coins, stamps and collector's items.
14. Animals, living plants, consumables, perishable goods or permanent installations.
15. Damage due to normal wear and tear, normal use or normal activity during sports and games (example: golf or tennis balls).
16. Theft or damage when the **eligible item** is under the

или контролем либо на хранении у любых третьих лиц, кроме лиц, разрешенных правилами безопасности.

17. **Покупки**, не полученные **держателем карты** или другим лицом, указанным **держателем карты**.

18. Товары, заказанные по почте или доставленные курьером, до их получения, проверки на наличие повреждений и принятия по указанному адресу доставки.

19. Расходы на ремонт, производившийся не в одобренных **нами** мастерских.

20. Повреждения вследствие воздействия воды, влаги или землетрясения.

21. Потеря, вызванная объявленной или необъявленной войной, указом правительства или государственного органа о конфискации или в результате незаконных действий.

22. Кража или случайное повреждение **покупки**, если существует другой страховой полис, покрывающий такую же кражу или случайное повреждение, или там, где условия страхового полиса были нарушены или для возмещения любой очевидной франшизы.

ПРОЦЕДУРА ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ/ ТРЕБОВАНИЯ

1. Прочтите соответствующий раздел **Программы Привилегий**, чтобы узнать, что именно покрывается, а что нет, а также особые условия, ограничения и исключения.

2. Подача заявки.

a. В чрезвычайной ситуации **вы** должны сначала позвонить в **службу поддержки** по телефону +7 713 274 90 51.

b. В отношении всех остальных заявок звоните на **нашу** горячую линию по телефону +7 713 274 90 51. **Вы** должны сообщить:

- ваше имя;
- номер вашей застрахованной карты;
- краткие подробности вашего требования.

Мы просим **вас** сообщить **нам** в течение 28 календарных дней с того момента, как **вы** узнаете о любых происшествиях или потерях, являющихся страховым случаем, а также как можно скорее направить нам заполненную форму **вашего** требования с дополнительной информацией.

3. Дополнительная информация

Вы должны предоставить нам оригиналы всех счетов, чеков, протоколов и т. д. **Вы** должны ознакомиться с разделом, согласно которому **вы** подаете заявку, обращая особое внимание на особые условия и на описание подтверждающей документации, которые **вы** обязаны предоставить **нам**. Рекомендуем **вам** всегда сохранять копии документов, которые **вы** **нам** отправляете.

4. Агенты по рассмотрению требований

Для быстрого и справедливого урегулирования требования **мы** можем назначить агента по рассмотрению требований.

ПРОЦЕДУРА ПОДАЧИ ЖАЛОБ

ПРАВО НА ЖАЛОБЫ

Мы прилагаем все усилия, чтобы предоставлять вам только качественное обслуживание. **Мы** понимаем, что иногда что-то может пойти не так, и **вам** может показаться, что **мы** не оказали **вам** ожидаемые услуги. В таких случаях **мы** хотим узнать о таких случаях, чтобы у **нас** была возможность исправить сложившееся положение.

ПРОЦЕСС ОБРАЩЕНИЯ

Просим **вас** называть **нам** свое имя и контактный номер телефона. Укажите номер **вашей застрахованной карты** и/или номер требования. Четко и кратко опишите причину **вашей** жалобы.

ПОДАЧА ВАШЕЙ ЖАЛОБЫ

Вам необходимо обратиться в **службу поддержки** по телефону +7 713 274 90 51, где **мы** ожидаем, что жалоба будет быстро и удовлетворительно урегулирована.

supervision, control or safe keeping of a third party other than required according to safety regulations.

17. **Eligible items** not received by the **Cardholder** or other party designated by the **Cardholder**.

18. Mail order items or courier delivered item(s) until item(s) are received, checked for damage and accepted at the nominated delivery address.

19. Expenses due to repairs not performed by workshops approved by **us**.

20. Damage due to water, damp or earthquake.

21. Loss caused by declared or undeclared war, confiscation order of any government or public authority, or arising from illegal acts.

22. Theft or accidental damage to any **eligible item** where there is any other insurance covering the same theft or accidental damage, or where the terms and conditions of such other insurance have been broken or for the reimbursement of any evident excess.

CLAIMS PROCEDURE

1. Please read the appropriate section in the benefits to see exactly what is, and is not covered, noting particularly any conditions, limitations and exclusions.

2. Making a claim.

1) In the event of an emergency **you** should first call **Assistance** on telephone +7 713 274 90 51.

2) For all other claims telephone **our** Claims Helpline on +7 713 274 90 51 to obtain a claim form. **You** will need to give:

- your name,
- your covered card number,
- brief details of your claim.

We ask that **you** notify **us** within 28 calendar days of **you** becoming aware of an incident or loss leading to a claim and **you** return **your** completed claim form and any additional information to **us** as soon as possible.

3. Additional Information.

You must supply all of **your** original invoices, receipts and reports etc. **You** should check the section under which **you** are claiming for any specific conditions and details of any supporting evidence that **you** must give **us**. It is always advisable to keep copies of all the documents that **you** send to **us**.

4. Claims Handling Agents.

To help **us** agree a quick and fair settlement of a claim, it may sometimes be necessary for **us** to appoint a claims handling agent.

COMPLAINTS PROCEDURE

MAKING YOURSELF HEARD

We are committed to providing **you** with an exceptional level of service and customer care. **We** realize that things can go wrong and there may be occasions when **you** feel that **we** have not provided the service **you** expected. When this happens, **we** want to hear about it so that **we** can try to put things right.

WHEN YOU CONTACT US:

Please give **us** **your** name and contact telephone number. Please quote **your covered card** number and/or claim number. Please explain clearly and concisely the reason for **your** complaint.

INITIATING YOUR COMPLAINT

You need to contact **Assistance** on +7 713 274 90 51 where **we** expect the complaint will be quickly and satisfactorily resolved.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Мы имеем право раскрывать всю собранную **нами** информацию, как описано выше, компаниям, выполняющим административные функции от нашего имени в отношении **вашего** страхового покрытия. **Мы** предоставляем доступ к личной информации только своим сотрудникам, работникам наших аффилированных лиц или другим лицам, которым необходимо знать эту информацию для обслуживания счета или в процессе обычной работы. **Мы** принимаем физические, электронные и процессуальные меры безопасности для защиты личной информации.

USE OF YOUR PERSONAL DATA

We may disclose all information we collect, as described above, to companies that perform administrative services on our behalf solely in connection with insurance coverage you have received. We restrict access to personal information to our employees, our affiliates' employees, or others who need to know that information to service the account or in the course of conducting our normal business operations. We maintain physical, electronic, and procedural safeguards to protect personal information.